

mesko



MS 7710

(GB) user manual - 6	(DE) bedienungsanweisung - 7
(FR) mode d'emploi - 10	(ES) manual de uso - 12
(PT) manual de serviço - 14	(LT) naudojimo instrukcija - 16
(LV) lietošanas instrukcija - 18	(EST) kasutusjuhend - 19
(HU) felhasználói kézikönyv - 23	(BS) upute za rad - 25
(RO) Instrucțiunea de deservire - 30	(CZ) návod k obsluze - 21
(RU) инструкция обслуживания - 39	(GR) οδηγίες χρήσεως - 34
(MK) упатство за корисникот - 32	(NL) handleiding - 36
(SL) navodila za uporabo - 38	(FI) manwal ng pagtuturo - 45
(PL) instrukcja obsługi - 43	(IT) istruzioni operative - 51
(HR) upute za uporabu - 27	(SV) instruktionsbok - 47
(DK) brugsanvisning - 56	(UA) інструкція з експлуатації - 58
(SR) Корисничко упутство - 54	(SK) Používateľská príručka - 49
(AR) دليل التعليمات - 61	(BG) Инструкция за употреба - 63
(AZ) Təlimat kitabçası - 65	(ALB) manuali i perdoruesit - 68

Model identifier / Identyfikator modelu:

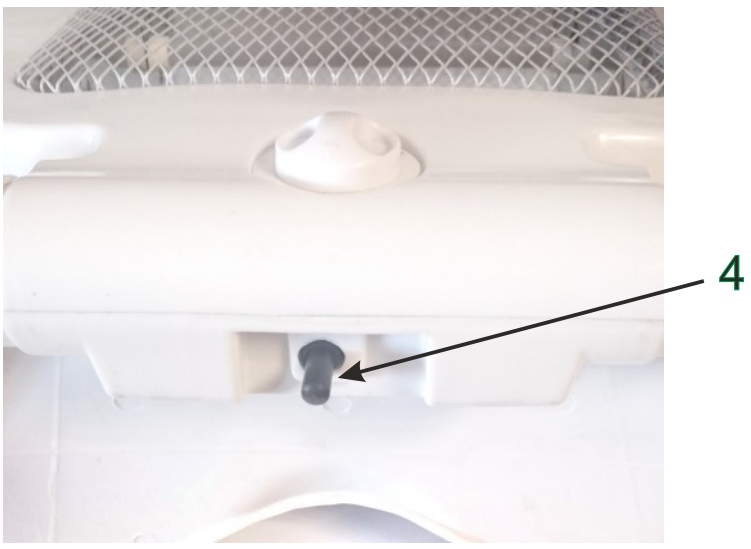
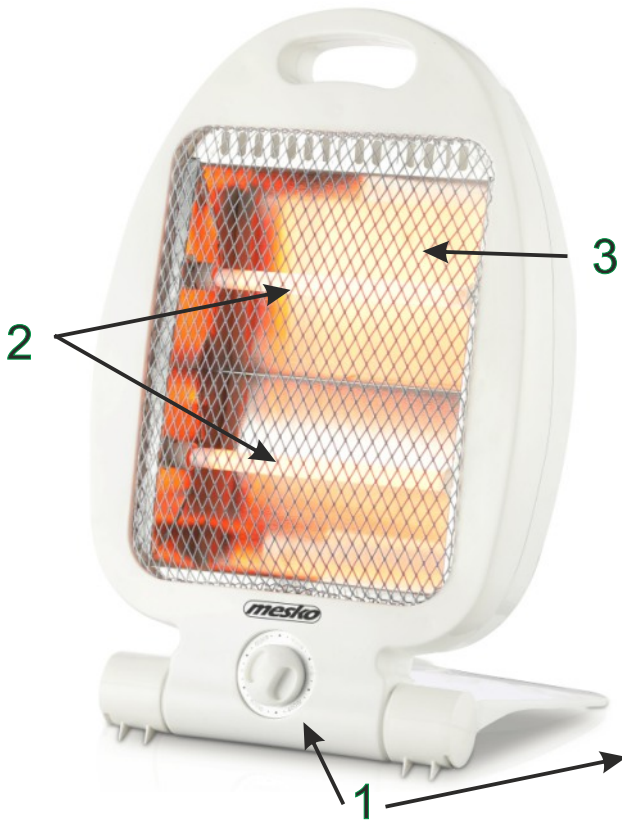
MS7710

Item / Parametr	Symbol	Value / Wartość	Unit / Jednostka	Item / Parametr	Unit / Jednostka
Heat output / Moc ciepła				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	P_{nom}	0,8	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P_{min}	0,4	kW	manual heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max,c}$	0,8	kW	electronic heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Auxiliary electricity consumption / Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				fan assisted heat output / moc ciepła regulowana wentylatorem	[no]
At nominal heat output / Przy nominalnej mocy cieplnej	eI_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
At minimum heat output / Przy minimalnej mocy cieplnej	eI_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
In standby mode / W trybie czuwania	eI_{SB}	0,000	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[yes]
				with mechanic thermostat room temperature control / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[no]
				with electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[no]
				electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[no]
				electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[no]
				Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no]
				room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no]
				with distance control option / z regulacją na odległość	[no]
				with adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no]
				with working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[no]
				with black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[no]
Contact / Dane teleadresowe			Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska		

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użyciu lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostoriji.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Denne produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	إذ ه يحن لها بسلم طب مادتيك لك ويضرفها وأ مادتيك لك في فرغها فوزع لها ايج.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluar mirë.

GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRER" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA“ - JRAŠYMAS SVARBU Jrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJIET" - UZRAUDŽĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	„ÄRGE KASUTADA" - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel olev pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLJON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem boríthat ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNTREȚI" - IMPORTANȚĂ INSCRIȚIE Inscripția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcămintă, păături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLIDUJTE" - DŮLEŽITĚ NĀPRAVV Nápís na zařizení znamená, že zařizení nesmí být pokrytĚ odĚvv, pĚkřívkyami a jinými t extilními výrobky, které by mohly zpŮsobit vznícení.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΡΑΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Написот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебима и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivate" - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivate z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAAUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syytymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywaj ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperta con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filter och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Напис на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da uređaj ne treba da bude prekriven odjećom, hebadima i drugim tekstilnim proizvodima koji mogu izazvati paljenje.
SK	"NEZAPŇAJTE" - DŮLEŽITĚ UPOZORNENIE Nápís na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokrytĚ oblečením, pĚkřívkyami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	يَطِئُ لِقَطْلًا فِي مَجْدًا " بيبست قهقندا یرخا ا تاجورن لها ت اجدن وتظن طيلوا و سب لهد زه رخا قيطغ و سبج لهدا زه رخا اوع دود و لها شرقلا یرين ل اعيش لال.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надпись на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖPÜLMƏYİN « YAZIĞININ ƏNƏMİYYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın alışmağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.





**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
-  15. Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not allow the device or power supply to get wet. If the device falls into water, immediately remove the plug or power supply from the power socket. Do not put your hands into the water when the device is plugged in. It must be checked by a qualified electrician before being used again.
18. Do not handle the device or power supply with wet hands.

19. The radiator should only be placed on a flat, stable surface
20. Before removing the plug from the socket, always turn off the heater and turn the thermostat knob to the minimum position.
21. Do not use the heater in rooms with high air humidity - bathrooms, showers, swimming pools, etc. Humidity may cause a short circuit and damage the device.
22. The operating heater must be supervised and within sight at all times. When leaving the room where the heater is operating, always turn it off. If the heater is not working, always remove the plug from the socket.
23. Do not connect the heater to an automatic shut-off device, such as a thermal control device or timer.
24. Flammable materials, e.g. furniture, bedding, paper, clothes, curtains, etc., should be kept at a distance of at least one meter from the heater.
25. Do not cover the device during operation or place any objects on it. Do not use the device to dry clothes.
26. The power cord cannot be laid above the radiator and should not touch or lie near its hot surfaces. Do not place the fan heater under an electrical socket.
27. Heating surfaces may heat up to temperatures higher than 60 °C. The fan heater should be placed in a place where children and animals do not have access to it.
28. The device cannot be installed or used in vehicles.
29. There are parts inside the appliance that may be hot or cause sparks. Do not turn on the Heater in places where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.

WARNING: Do not use this heater in small rooms where there are people who are unable to leave them by themselves, unless constant supervision is ensured.

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the heater air outlet.

DESCRIPTION :

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Switches of the mode / switch-key | 2. Immersion heaters |
| 3. protecting net | 4. Fuse of the vertical position |

Note: the first time you can receive the smell of burning. This is normal, and after a short time the smell should disappear .

1. Turn on the power cord into an electrical outlet .
2. Select the operation mode of heater with switches (1):
 - | - Enabled switch 400W
 - | + II - Enabled switch 800W

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Never immerse the device in water.
2. Wipe the exterior walls with a damp cloth.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~50/60Hz
Power: 800W (400+400)



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie **NICHT** am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
16. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
17. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht nass werden. Sollte das Gerät ins



Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker bzw. das Netzteil aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät angeschlossen ist. Es muss von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden, bevor es erneut verwendet wird.

18. Fassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht mit nassen Händen an.

19. Der Heizkörper sollte nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche aufgestellt werden

20. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie immer die Heizung aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die Minimalposition.

21. Benutzen Sie das Heizgerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit – Badezimmer, Duschen, Schwimmbäder usw. Feuchtigkeit kann einen Kurzschluss verursachen und das Gerät beschädigen.

22. Das in Betrieb befindliche Heizgerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und in Sichtweite sein. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem die Heizung in Betrieb ist, schalten Sie diese immer aus. Wenn die Heizung nicht funktioniert, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.

23. Schließen Sie das Heizgerät nicht an eine automatische Abschaltvorrichtung an, wie z. B. ein thermisches Steuergerät oder eine Zeitschaltuhr.

24. Brennbar Materialien, z.B. Möbel, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. sollten in einem Abstand von mindestens einem Meter zum Heizgerät gehalten werden.

25. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung.

26. Das Netzkabel darf nicht über dem Kühlkörper verlegt werden und darf seine heißen Oberflächen nicht berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie den Heizlüfter nicht unter eine Steckdose.

27. Heizflächen können sich auf Temperaturen über 60 °C erwärmen. Der Heizlüfter sollte an einem Ort aufgestellt werden, zu dem Kinder und Tiere keinen Zugang haben.

28. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen eingebaut oder verwendet werden.

29. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken erzeugen können. Schalten Sie das Heizgerät nicht an Orten ein, an denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Substanzen verwendet oder gelagert werden.

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen nicht selbst verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass des Heizgeräts entfernt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Betriebsartschalter / Schalter | 2. Heizelemente |
| 3. Schutzgitter | 4. Schutz der Vertikalstellung |

Achtung: Bei der Erstinbetriebnahme kann ein Verbrennungsgeruch entstehen. Es ist normal und nach einer kurzen Zeit verschwindet der Geruch

1. Den Stecker vom Stromkabel in die elektrische Steckdose einführen.
2. Den Betriebsart vom Halogen-Heizgerät mit den Schaltern (Betriebsartschalter / Betriebsart-Knebelgriff) (1) wählen:
 - I - eingeschalteter Schalter 400W
 - I + II - eingeschalteter Schalter 800W

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
2. Die Außenwände mit feuchtem Tuch abwischen.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 220 - 240V ~50/60Hz

Leistung: 800W (400+400)



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.



16. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même quand l'appareil est éteint.

17. Ne laissez pas l'appareil ou l'alimentation être mouillés. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou le bloc d'alimentation de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.

18. Ne manipulez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation avec les mains mouillées.

19. Le radiateur ne doit être placé que sur une surface plane et stable

20. Avant de retirer la fiche de la prise, éteignez toujours le chauffage et tournez le bouton du thermostat sur la position minimum.

21. N'utilisez pas le radiateur dans des pièces très humides - salles de bains, douches, piscines, etc. L'humidité peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.

22. Le radiateur en fonctionnement doit être surveillé et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne le radiateur, éteignez-le toujours. Si le chauffage ne fonctionne pas, retirez toujours la fiche de la prise.

23. Ne connectez pas le radiateur à un dispositif d'arrêt automatique, tel qu'un dispositif de contrôle thermique ou une minuterie.

24. Matières inflammables, par ex. les meubles, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc. doivent être maintenus à une distance d'au moins un mètre du radiateur.

25. Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement et ne placez aucun objet dessus. N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements.

26. Le cordon d'alimentation ne peut pas être posé au-dessus du dissipateur thermique et ne doit pas toucher ou reposer à proximité de ses surfaces chaudes. Ne placez pas le radiateur soufflant sous une prise électrique.

27. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre des températures supérieures à 60 °C. Le radiateur soufflant doit être placé dans un endroit où les enfants et les animaux n'y ont pas accès.

28. L'appareil ne peut pas être installé ou utilisé dans des véhicules.

29. Certaines pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. N'allumez pas le radiateur dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.

AVERTISSEMENT: n'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces où il y a des personnes qui ne peuvent pas les laisser seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

AVERTISSEMENT: pour réduire les risques d'incendie, gardez les textiles, rideaux ou autres matériaux inflammables à au moins 1 m de la sortie d'air du radiateur.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL:

1. Commutateurs de mode de travail / interrupteur
3. Filet de sécurité

2. Chauffes
4. Fusible de position verticale

Remarque: pendant la première démarrage vous pouvez recevoir une odeur de brûlé. C'est une effet normale, et après un court temps l'odeur devrait caler.

1. Allumez la fiche de cordon d'alimentation à une prise électrique.

2. Sélectionnez le mode de travail de chauffage halogène à l'aide des commutateurs (commutateurs de mode de travail / bouton de mode de travail) (1):

I - commutateur allumé 400W
I + II - commutateur allumé 800W

NETTOYAGE ET CONSERVATION

1. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
2. Essuyez les murs extérieurs avec un chiffon humide.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE

Tension: 220 - 240V ~ 50/60 / 60Hz
Puissance: 800W (400 + 400)



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO tires del cable de alimentación.**
7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un

Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.



15. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. Si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.

17. No permita que el dispositivo o la fuente de alimentación se mojen. Si el dispositivo cae al agua, desconecte inmediatamente el enchufe o la fuente de alimentación de la toma de corriente. No meta las manos en el agua cuando el dispositivo esté enchufado. Debe ser revisado por un electricista calificado antes de volver a utilizarlo.

18. No manipule el dispositivo ni la fuente de alimentación con las manos mojadas.

19. El radiador sólo debe colocarse sobre una superficie plana y estable.

20. Antes de desconectar el enchufe de la toma, apague siempre el calentador y gire el mando del termostato a la posición mínimo.

21. No utilice el calentador en habitaciones con alta humedad del aire: baños, duchas, piscinas, etc. La humedad puede provocar un cortocircuito y dañar el dispositivo.

22. El calentador en funcionamiento debe estar supervisado y a la vista en todo momento. Al salir de la habitación donde está funcionando el calentador, apáguelo siempre. Si el calentador no funciona, retire siempre el enchufe de la toma de corriente.

23. No conecte el calentador a un dispositivo de apagado automático, como un dispositivo de control térmico o un temporizador.

24. Materiales inflamables, p.e. Los muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc., deben mantenerse a una distancia mínima de un metro del calentador.

25. No cubra el dispositivo durante su funcionamiento ni coloque ningún objeto sobre él. No utilice el dispositivo para secar ropa.

26. El cable de alimentación no puede colocarse encima del disipador de calor y no debe tocar ni quedar cerca de sus superficies calientes. No coloque el termoventilador debajo de una toma de corriente.

27. Las superficies calefactoras pueden alcanzar temperaturas superiores a 60 °C. El termoventilador debe colocarse en un lugar donde los niños y los animales no tengan acceso a él.

28. El dispositivo no puede instalarse ni utilizarse en vehículos.

29. Hay piezas dentro del aparato que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda el calentador en lugares donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.

ADVERTENCIA: No utilice este calentador en habitaciones pequeñas donde haya personas que no puedan dejarlas solas, a menos que se garantice una supervisión constante.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, cortinas u otros materiales inflamables al menos a 1 m de la salida de aire del calentador.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

1. Interruptores de modo de trabajo / interruptor

2. Calentadores

3. Malla de protección

4. Seguro de posición vertical

Advertencia: durante el primer uso puede aparecer el olor a quemado. Es normal y el olor debe desaparecer al poco tiempo.

1. Ponga el enchufe del cable de alimentación en la toma de corriente.

2. Seleccione el modo de trabajo del radiador halógeno con los interruptores (interruptores de modo de trabajo / mando de modo de trabajo) (1):

I - interruptor activado 400W

I + II - interruptor activado 800W

PIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No sumergir el aparato en el agua.
2. Frote las paredes exteriores con un trapo húmedo.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220 - 240V ~50/60Hz

Potencia: 800W (400+400)



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de

cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.



15. Não utilizar o moinho na proximidade de água p..ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.

16. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.

17. Não permita que o dispositivo ou a fonte de alimentação sejam molhados. Se o dispositivo cair na água, remova imediatamente o plugue ou a fonte de alimentação da tomada. Não coloque as mãos na água quando o dispositivo estiver conectado. Deve ser verificado por um electricista qualificado antes de ser usado novamente.

18. Não manuseie o dispositivo ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.

19. O radiador só deve ser colocado sobre uma superfície plana e estável

20. Antes de retirar a ficha da tomada, desligue sempre o aquecedor e rode o botão do termostato para a posição de mínimo.

21. Não utilize o aquecedor em ambientes com alta umidade do ar - banheiros, chuveiros, piscinas, etc. A umidade pode causar curto-circuito e danificar o dispositivo.

22. O aquecedor em funcionamento deve ser supervisionado e sempre visível. Ao sair do ambiente onde o aquecedor está funcionando, desligue-o sempre. Se o aquecedor não estiver funcionando, retire sempre o plugue da tomada.

23. Não conecte o aquecedor a um dispositivo de desligamento automático, como um dispositivo de controle térmico ou temporizador.

24. Materiais inflamáveis, por ex. móveis, roupas de cama, papéis, roupas, cortinas, etc., devem ser mantidos a uma distância de pelo menos um metro do aquecedor.

25. Não cubra o dispositivo durante a operação nem coloque objetos sobre ele. Não use o aparelho para secar roupas.

26. O cabo de alimentação não pode ser colocado acima do dissipador de calor e não deve tocar ou ficar próximo às superfícies quentes. Não coloque o aquecedor com ventilador sob uma tomada elétrica.

27. As superfícies de aquecimento podem atingir temperaturas superiores a 60 °C. O termoventilador deve ser colocado em um local onde crianças e animais não tenham acesso.

28. O dispositivo não pode ser instalado ou utilizado em veículos.

29. Existem peças no interior do aparelho que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligue o aquecedor em locais onde sejam usados ou armazenados materiais como gasolina, tinta ou outras substâncias inflamáveis.

AVISO: Não use este aquecedor em ambientes pequenos onde existam pessoas que não possam deixá-los sozinhos, a menos que seja garantida uma supervisão constante.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar do aquecedor.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Botões de seleção do modo de funcionamento / botão de ligar/desligar

3. Rede de proteção

2. Unidades aquecedoras

4. Fusível de posição vertical

Atenção: durante a primeira colocação em funcionamento pode aparecer o cheiro a queimado. É um fenómeno normal e passado pouco tempo o cheiro deve desaparecer.

1. Ponha a ficha do cabo de alimentação na tomada elétrica.

2. Seleccione o modo de operação do aquecedor de halógeno através de botões de seleção do modo de funcionamento/ botão giratório de seleção do modo de funcionamento) (1):

I - selecionado o programa 400 W

I + II - selecionado o programa 800 W

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Nunca se pode imergir o aparelho em água.

2. Esfregue as paredes exteriores do aparelho com um pano húmido.

DADOS TÉCNICOS

Corrente de alimentação: 220 - 240V ~50/60Hz

Potência: 800W (400+400)



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo eléctrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!

LIETUVIŲ

BENDROSIS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniai tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaisui neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. **SPEJIMAS:** Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka.

NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliojėji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.


11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į

kvalifikuotą elektriką.

 15. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.

16. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.

17. Neleiskite prietaisui ar maitinimo šaltiniui sušlapti. Jei prietaisas nukrenta į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką arba maitinimo šaltinį iš maitinimo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kai prietaisas įjungtas. Prieš vėl naudojant, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

18. Nelieskite įrenginio ar maitinimo šaltinio šlapiomis rankomis.

19. Radiatorių reikia statyti tik ant lygaus, stabilaus paviršiaus

20. Prieš ištraukdami kištuką iš lizdo, visada išjunkite šildytuvą ir pasukite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.

21. Nenaudokite šildytuvo patalpose, kuriose yra didelė oro drėgmė – vonios kambariuose, dušuose, baseinuose ir pan. Drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti įrenginį.

22. Veikiantis šildytuvus turi būti visą laiką prižiūrimas ir matomas. Išeidami iš patalpos, kurioje veikia šildytuvai, visada jį išjunkite. Jei šildytuvai neveikia, visada ištraukite kištuką iš lizdo.

23. Nejunkite šildytuvo prie automatinio išsijungimo įtaiso, pvz., šilumos valdymo įtaiso ar laikmačio.

24. Degios medžiagos, pvz. baldai, patalynė, popierius, drabužiai, užuolaidos ir kt. turi būti laikomi bent vieno metro atstumu nuo šildytuvo.

25. Neuždenkite prietaiso veikimo metu ir nedėkite ant jo jokių daiktų. Nenaudokite prietaiso drabužiams džiiovinti.

26. Maitinimo laido negalima tiesti virš radiatoriaus ir neliesiti ar gulėti šalia jo karštų paviršių. Nestatykite šildytuvo ventiliatoriaus po elektros lizdu.

27. Šildomieji paviršiai gali įkaisti iki aukštesnės nei 60 °C temperatūros. Šildytuvą reikia pastatyti tokioje vietoje, kur vaikai ir gyvūnai jo negalėtų pasiekti.

28. Prietaisas negali būti montuojamas ar naudojamas transporto priemonėse.

29. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali įkaisti arba sukelti kibirkščių. Nejunkite šildytuvo vietose, kur naudojamos arba laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kur yra žmonių, kurie patys negali jų palikti, nebent užtikrinama nuolatinė priežiūra.

ĮSPĖJIMAS: Norėdami sumažinti gaisro riziką, tekstilę, užuolaidas ar kitas degias medžiagas laikykite bent 1 m atstumu nuo šildytuvo oro išleidimo angos.

ĮRENGIMO APRAŠAS

1. Darbo režimo jungikliai / jungiklis

2. Šildyklė

3. Apsaugos tinklas

4. Vertikaliųjų pozicijų saugiklis

Pastaba: pirmo įjungimo metu gali skliti degimo kvapas. Tai normalus reiškinys ir praėjus trumpam laikui kvapas turėtų dingti.

1. Įdėkite maitinimo kabelio kištuką į elektros lizdą.

2. Pasirinkite halogeninio šildytuvo darbą su jungikliais (darbo režimo jungikliais/darbo režimo rankena) (1):

I - įjungtas jungiklis 400W

I + II- įjungtas jungiklis 800W

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Negalima nardinti įrenginio vandenyje.

2. Nuvalykite išorinę sienelės drėgnu skudurėliu.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220/240V ~50/60Hz

Galia: 800W (400+400)



Rūpinantis aplinka. Kartonu pakuotes atiduoti j makulatūrā. Polietileno (PE) maišelius mesti j plastikui skirtā konteinerj. Susidēvējusj prietaisā atiduoti j atitinkamā atliekū surinkimo vietā, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grēsmē aplinkai. Elektrinj prietaisā atiduoti tokj, kad nebūtū galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijas, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti j atliekū surinkimo vietā. Nemeti prietaiso j buitinių atliekū konteinerj!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai kļūdu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdz, sazināties ar kvalificētu elektriķi.



15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram,.: dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

16. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

17. Nepietuviniet pirkstus vai kādus priekšmetus ventilācijas restēm.

18. Nedrīkst novietot priekšmetus uz sildītāja. Ventilācijas caurumus nedrīkst pārklāt ar

dvielem, aizkariem vai tml. Tas var izraisīt bojājumus vai aizdegšanos.

19. Sildītāju novietot tālu no citiem priekšmetiem, no mēbelēm, aizkariem.

20. Sildītājā ir iebūvēta ir ierīce, kas novērš pārkaršanās. Ja temperatūra būs pārāk augsta, sildītājs automātiski izslēgsies (ja ventilācijas caurumi būs aizklāti vai ventilācija būs bojāta). Šādā situācijā obligāti atvienojiet sildītāju no strāvas, uzgaidiet dažas minūtes un novērsiet pārkaršanas cēloni.

21. Nepieskarieties sildītāja karstiem elementiem. Netuvojieties ierīcei ar slapjām rokām.

22. Ja sildītājs ir kļuvis slapjš vai ventilācijas restēs ir iekritis kāds priekšmets, nekavējoties to izslēdziet. Pirms sildītāja turpmākās lietošanas kontaktējieties ar servisa darbiniekiem.

23. Nenovietojiet sildītāju tieši zem kontaktligzdas.

24. Pirms sildītāja atslēgšanas no strāvas, vienmēr izslēdziet to ar paredzētiem slēdžiem.

25. Nelietojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā

26. Nelietojiet šo sildītāju, ja tas ir nomests

27. Nelietojiet, ja ir redzamas sildītāja bojājuma pazīmes

28. Izmantojiet sildītāju uz līdzenas un stabilas virsmas vai piestipriniet to pie sienas, ja ražotājs to paredz

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kur ir cilvēki, kuri paši nespēj tos pamest, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsbīstamību, tekstilizstrādājumus, aizkarus vai citus viegli uzliesmojošus materiālus turiet vismaz 1 m attālumā no sildītāja gaisa izplūdes vietas.

IEKĀRTAS APRAKSTS:

1. Režīma pārslēdzējs / slēdzis
2. Spirāles
3. Drošības režģis
4. Vertikālās pozīcijas nodrošinājums

Svarīgi: pirmās lietošanas laikā var rasties dedzinājuma smaka. Tā ir normāla parādība un pēc īsa brīža smakai ir jāpazūd.

1. Pievienot vadu elektrības ligzdai.
2. Izvēlēties halogēna sildītāja darba režīmu ar pārslēdzēju palīdzību (režīma pārslēdzējs/režīma pagriežamā poga) (1):
 - I - ieslēgts pārslēdzējs 400W
 - I + II - ieslēgts pārslēdzējs 800W

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Iekārtu nedrīkst mērcēt ūdenī.
2. Iekārtu ārējās sienas pārslaucīt ar mitru lupatiņu.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI

Spriegums: 220 - 240V ~50/60Hz
Jauda: 800W (400+400)



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad

lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ARA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7.Ara pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9.Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ara paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.


10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11.Ara kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.

13.Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikri poole.

 15. Arge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.

16. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

17. Arge pistke sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre.

18. Arge asetage mingeid esemeid konvektorile. Ventilatsiooniavad ei tohi olla kaetud rätiku, kardina jms. See võib põhjustada seadme rikkeid või isegi tulekahju.

19. Konvektori ja muud esemete, nagu mööbel, kardinad jms vahel peab olema teatud vahemaa.

20. Konvektor on varustatud seadmega, mis võimaldab vältida radiaatori ülekuumenemist. See seade lülitab konvektori automaatselt välja kui radiaator on ülekuumenenud (liig kõrge temperatuuri võivad põhjustada ummistunud ventilatsiooniavad, ventilaatori rike jms). Sel juhul ühendage konvektor tingimata vooluvõrgust välja, oodake paar minutit ja seejärel eemaldage ülekuumenemise põhjus.

21. Arge puudutage konvektori kuumi osi. Arge puudutage seadet märgade kätega.

22. Juhul, kui konvektor saab märjaks või mingi ese kukub läbi radiaatori ventilatsiooniava, lülitage seade viivitamatult välja ja eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgust. Enne konvektori taaskasutamist pöörduge teeninduspunkti.

23. Arge paigutage konvektorit vahetult pistikupesaga alla.

24. Enne, kui te eemaldate seadme toitejuhtme pistiku vooluvõrgust, lülitage konvektor välja.

25. Arge kasutage seda kerist vanni, duši ega basseini vahetus läheduses

26. Arge kasutage seda kütteseadet, kui see on maha kukkunud

27. Äрге kasutage, kui kütteseadme kahjustumisel on nähtavaid märke
28. Kasutage kütteseadet tasasel ja stabiilsel pinnal või kinnitage see seinale, kui tootja seda on ette näinud

HOIATUS: Äрге kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus on inimesi, kes ei suuda neid ise jätta, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks hoidke tekstiile, kardinaid või muid kergestisüttavaid materjale küttekeha õhu väljalaskeavast vähemalt 1 m. kaugusel.

SEADME KIRJELDUS:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Töörežiimi lülitid / lüliti | 2. Küttekehad |
| 3. Kaitsevõra | 4. Püstiasendi kaitse |

Märkus: esmakäivitusel võib tekkida ebameeldiv kõrbelõhn. See on tavaline nähtus ja hetke pärast lõhn kaob.

1. Sisestage toitejuhtme pistik seinakontakti.
2. Valige lülitite (töörežiimi lülitid / töörežiimi pöördnupud) (1) abil halogeenkütteseadme töörežiim:
 - I - sisselülitatud lüliti 400W
 - I + II - sisselülitatud lüliti 800W

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Äрге asetage seadet vette.
2. Puhastage väliseid pindu niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220 - 240V ~50/60Hz
Võimsus: 800W (400+400)



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.

Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy

netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sniž apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neoborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.


10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neoborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

 15. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např. pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.

16. Pokud zařízení používáte v koupelně, vytáhněte po ukončení používání jeho zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje ohrožení i tehdy, když je zařízení vypnuté.

17. Nedovolte, aby zařízení nebo napájecí zdroj zvlhly. Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku nebo napájecí zdroj ze zásuvky. Nedávejte ruce do vody, když je zařízení zapojeno do zásuvky. Před opětovným použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.

18. Nemanipulujte se zařízením ani napájecím zdrojem mokřma rukama.

19. Radiátor by měl být umístěn pouze na rovném a stabilním povrchu

20. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte topení a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.

21. Nepoužívejte ohřivač v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu - koupelny, sprchy, bazény atp. Vlhkost může způsobit zkrat a poškození zařízení.

22. Provozujiící ohřivač musí být neustále pod dohledem a v dohledu. Při odchodu z místnosti, kde je ohřivač v provozu, jej vždy vypněte. Pokud ohřivač nefunguje, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

23. Nepřipojujte ohřivač k automatickému vypínacímu zařízení, jako je termoregulační zařízení nebo časovač.

24. Hořlavé materiály, např. nábytek, lůžkoviny, papír, oblečení, závěsy atd. by měly být umístěny ve vzdálenosti nejméně jeden metr od ohřivače.

25. Během provozu zařízení nezakrývejte a nepokládejte na něj žádné předměty. Zařízení nepoužívejte k sušení oděvů.

26. Napájecí kabel nelze položit nad chladič a neměl by se dotýkat ani ležet v blízkosti jeho horkých povrchů. Neumísťujte ohřivač ventilátoru pod elektrickou zásuvku.

27. Topné plochy se mohou zahřát na teploty vyšší než 60 °C. Ventilátor by měl být umístěn na místě, kde k němu nemají přístup děti a zvířata.

28. Zařízení nelze instalovat ani používat ve vozidlech.

29. Uvnitř spotřebiče jsou části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskry. Nezapínejte ohřívač na místech, kde se používají nebo skladují materiály, jako je benzín, barva nebo jiné hořlavé látky.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, kde jsou lidé, kteří je nemohou opustit sami, pokud není zajištěn stálý dohled.

VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiné hořlavé materiály alespoň 1 m od výstupu vzduchu z topení.

POPIS ZAŘÍZENÍ:

- | | |
|-----------------------------------------|------------------------------|
| 1. Přepínač pracovního režimu / vypínač | 2. Topidla |
| 3. Bezpečnostní mřížka | 4. Pojistka proti překlopení |

POZOR! Při prvním použití se může objevit lehký zápach spáleniny. Je to úplně normální jev a po krátké době nepřijemná vůně ustoupí.

1. Koncovku napájecího kabelu vložte do elektrické zásuvky.
2. Pomocí přepínače (přepínač pracovního režimu / otočný knoflík pracovního režimu) (1) nastavte požadovaný pracovní režim halogenového topení:
 - I - aktivní přepínač 400W
 - I + II - aktivní přepínač 800W

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Zařízení nikdy nenoríte do vody.
2. Vnější část zařízení otřete navlhčeným hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí: 220 - 240V ~50/60Hz

Náhon: 800W (400+400)




Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť.

Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzattól úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
-  15. Ne használja a készüléket víz közelében pl.: zuhany alatt, kádban, sem vízzel teli mosdókagyló fölött.
16. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelen akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
17. Ne hagyja, hogy a készülék vagy a tápegység nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót vagy a tápegységet a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, amikor a készülék csatlakoztatva van. Újbóli használat előtt ellenőriztetnie kell egy szakképzett villanyszerelővel.
18. Ne fogja meg a készüléket vagy a tápegységet nedves kézzel.
19. A radiátort csak sík, stabil felületre szabad helyezni
20. Mielőtt kihúzná a dugót a konnektorból, mindig kapcsolja ki a fűtést, és fordítsa el a termosztát gombját a minimum állásba.
21. Ne használja a fűtőberendezést magas páratartalmú helyiségekben - fürdőszobákban, zuhanyzóknak, úszómedencékben stb. A nedvesség rövidzárlatot okozhat, és károsíthatja a készüléket.
22. A működő fűtőtestet folyamatosan felügyelni kell, és látótávolságon belül kell lennie. Amikor elhagyja a helyiséget, ahol a fűtés működik, mindig kapcsolja ki. Ha a fűtés nem működik, mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
23. Ne csatlakoztassa a fűtőberendezést automatikus kikapcsoló eszközhöz, például hőszabályozó eszközhöz vagy időzítőhöz.
24. Tűzveszélyes anyagok, pl. a bútorokat, ágyneműket, papírt, ruhákat, függönyöket stb. a fűtőtesttől legalább egy méter távolságra kell tartani.
25. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá semmilyen tárgyat. Ne használja a készüléket ruhák szárítására.
26. A tápkábel nem fektethető a hűtőborda fölé, és nem érhet hozzá a forró felületekhez, és nem feküdhöz annak közelében. Ne helyezze a fűtőventilátort elektromos aljzat alá.
27. A fűtőfelületek 60 °C-nál magasabb hőmérsékletre is felmelegedhetnek. A fűtőtestet

olyan helyen kell elhelyezni, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.

28. A készülék nem telepíthető és nem használható járművekben.

29. A készülék belsejében olyan alkatrészek vannak, amelyek forróak lehetnek, vagy szikrát okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtést olyan helyeken, ahol olyan anyagokat használnak vagy tárolnak, mint például benzin, festék vagy más gyúlékony anyagok.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol vannak olyan emberek, akik önmagukban nem képesek elhagyni őket, hacsak nem biztosított az állandó felügyelet.

FIGYELEM: A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy más gyúlékony anyagokat legalább 1 m-re a fűtőberendezés kimenetétől.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Működési mód kapcsolók / kapcsoló | 2. Fűtőelemek |
| 3. Védőrács | 4. A vízszintes pozíció biztosítóka |

Figyelem: az első használat során égett szag jelenhet meg. Ez normális jelenség és kis idő múltán a szagnak meg kell szűnnie.

1. Dugja a tápkábel csatlakozóját a konnektorba.
2. Válassza ki a hőszabályzó működési módját a kapcsolók segítségével (működési mód kapcsoló / működési mód forgatógomb) (1):
I - bekapcsolt kapcsoló 400W
I + II - bekapcsolt kapcsoló 800W

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Soha ne merítse vízbe a készüléket.
2. Törölje át a külső falakat nedves törölkendővel.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220 - 240V ~50/60-60Hz
Teljesítmény: 800W (400+400)



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

BOSANSKI

BEZBEDNOSNI USLOVI VAŽNA UPUTSTVA O BEZBEDNOSTI UPOTREBE MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I DRŽITE U BUDUĆOJ REFERENCI

Uvjeti garancije su različiti ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe. "

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.


Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom zlouporabom.

2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna sa njegovom primenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja u jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni o sigurnoj upotrebi uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se ove aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite da rukom pažljivo izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravno sunčevo svjetlo ili kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba preusmjeriti na mjesto profesionalnog servisa kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
11. Nikada ne koristite proizvod blizu zapaljivih materija.
12. Ne dopustite da kabel visi preko ivice brojača ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba na kratko prekidana, isključite je s mreže i isključite napajanje.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se instaliranje uređaja zaostale struje (RCD) u krug napajanja, sa nominalnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. Po ovom pitanju obratite se profesionalnom električaru.
-  15. Nikada ne koristite ovaj uređaj blizu vode, npr. Pod tušem, u kadi ili iznad sudopera napunjenog vodom.
16. Ako nakon upotrebe uređaja upotrebljavate u kupatilu, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i ako je uređaj isključen.
17. Nemojte dozvoliti da se uređaj ili napajanje pokvase. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili napajanje iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.
18. Nemojte rukovati uređajem ili izvorom napajanja mokrim rukama.
19. Radijator treba postaviti samo na ravnu, stabilnu površinu
20. Pre nego što izvucete utikač iz utičnice, uvek isključite grejač i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.
21. Ne koristite grejač u prostorijama sa visokom vlažnošću vazduha - kupatila, tuševi, bazeni itd. Vлага može uzrokovati kratki spoj i oštetiti uređaj.
22. Radni grijač mora biti stalno pod nadzorom i na vidiku. Kada napuštate prostoriju u kojoj radi grijač, uvijek ga isključite. Ako grijač ne radi, uvijek izvucite utikač iz utičnice.
23. Ne spajajte grijač na uređaj za automatsko isključivanje, kao što je uređaj za kontrolu temperature ili tajmer.
24. Zapaljivi materijali, npr. namještaj, posteljinu, papir, odjeću, zavjese itd. treba držati na

udaljenosti od najmanje jednog metra od grijača.

25. Ne pokrivajte uređaj tokom rada i ne stavljajte na njega nikakve predmete. Nemojte koristiti uređaj za sušenje odjeće.

26. Kabl za napajanje ne može se polagati iznad hladnjaka i ne smije se dodirivati niti ležati blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte grijač ventilatora ispod električne utičnice.

27. Površine za grijanje mogu se zagrijati do temperatura viših od 60 °C. Ventilator treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.

28. Uređaj se ne može instalirati niti koristiti u vozilima.

29. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati varnice. Ne uključujte grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima ima ljudi koji ih ne mogu sami ostaviti, osim ako nije osiguran stalni nadzor.

UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavese ili druge zapaljive materijale najmanje 1 m od izlaza za vazduh iz grejača.

OPIS:

1. Prekidači načina / prekidača
2. Potopljeni grijači
3. zaštitna mreža
4. Osigurač vertikalnog položaja

Napomena: prvi put možete osjetiti miris gorenja. To je normalno i miris bi nakon kratkog vremena trebao nestati.

1. Uključite kabl za napajanje u električnu utičnicu.
2. Odaberite način rada grijača s prekidačima (1):
 - I - Omogućeni prekidač 400W
 - I + II - Omogućeni prekidač 800W

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uređaj nikada ne potapajte u vodu.
2. Obrišite vanjske zidove vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 800W (400 + 400)



Brinuci za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!**

(HR) HRVATSKI


**UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIMO VAS
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE U BUDUĆOJ REFERENCI**

Uvjeti jamstva razlikuju se ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe. "

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog zlouporabe.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom. Proizvod nemojte koristiti u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz električne utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni servisni stručnjaci. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada nemojte stavljati proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
11. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih tvari.
12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikada nemojte ostavljati proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je uporaba nakratko prekinuta, isključite je s mreže i isključite napajanje.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj zaostale struje (RCD) u krug napajanja, s nazivnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. U tom se slučaju obratite profesionalnom električaru.
-  15. Nikada nemojte koristiti uređaj blizu vode, npr. Pod tušem, u kadi ili iznad sudopera napunjenog vodom.
16. Ako nakon upotrebe uređaja upotrebljavate u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i ako je uređaj isključen.
17. Ne dopustite da se uređaj ili napajanje smoče. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač ili napajanje iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.
18. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.

19. Radijator treba postaviti samo na ravnu, stabilnu površinu
20. Prije vađenja utikača iz utičnice, uvijek isključite grijač i okrenite gumb termostata na minimum.
21. Ne koristite grijač u prostorijama s visokom vlagom u zraku – kupaonice, tuševi, bazeni itd. Vлага može uzrokovati kratki spoj i oštetiti uređaj.
22. Grijač koji radi mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada napuštate prostoriju u kojoj grijač radi, uvijek ga isključite. Ako grijač ne radi, uvijek izvucite utikač iz utičnice.
23. Ne spajajte grijač na uređaj za automatsko isključivanje, kao što je uređaj za kontrolu topline ili mjerac vremena.
24. Zapaljivi materijali, npr. namještaj, posteljinu, papir, odjeću, zavjese i sl., treba držati na udaljenosti od najmanje jednog metra od grijača.
25. Ne pokrivajte uređaj tijekom rada i ne stavljajte nikakve predmete na njega. Nemojte koristiti uređaj za sušenje odjeće.
26. Kabel za napajanje ne smije se polagati iznad hladnjaka i ne smije dodirivati ili ležati blizu njegovih vrućih površina. Nemojte postavljati grijač s ventilatorom ispod električne utičnice.
27. Grijaće površine mogu se zagrijati do temperatura viših od 60 °C. Ventilatorsku grijalicu treba postaviti na mjesto gdje joj djeca i životinje nemaju pristup.
28. Uređaj se ne može instalirati niti koristiti u vozilima.
29. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Ne uključujte grijač na mjestima gdje se koriste ili pohranjuju materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim sobama u kojima postoje ljudi koji ih ne mogu sami ostaviti, osim ako nije osiguran stalni nadzor.

UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od požara, držite tekstil, zavjese ili druge zapaljive materijale najmanje 1 m od izlaza zraka iz grijača.

OPIS:

1. Prekidači načina / prekidača
2. Potopni grijači
3. zaštitna mreža
4. Osigurač okomitog položaja

Napomena: prvi put možete osjetiti miris gorenja. To je normalno, a nakon kratkog vremena miris bi trebao nestati.

1. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.
2. Odaberite način rada grijača s prekidačima (1):
 - I - Omogućen prekidač 400W
 - I + II - Omogućeni prekidač 800W

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uređaj nikada ne uranjajte u vodu.
2. Obrisite vanjske zidove vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 800 W (400 + 400)



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50/60 Hz. În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebuie conectate în același timp mai multe aparate electrice.
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.



15. Nu folosiți aparatul în apropierea apei ... de ex.: sub duș, cada sau deasupra

chivetei cu apă.

16. În cazul în care aparatul este utilizat în baie, după utilizare trebuie să îl deconectați, deoarece apa reprezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit

17. Nu lăsați dispozitivul sau sursa de alimentare să se ude. Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau sursa de alimentare din priză. Nu puneți mâinile în apă când dispozitivul este conectat la priză. Trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

18. Nu manipulați dispozitivul sau sursa de alimentare cu mâinile ude.

19. Radiatorul trebuie așezat numai pe o suprafață plană, stabilă

20. Înainte de a scoate ștecherul din priză, opriți întotdeauna încălzitorul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.

21. Nu folosiți încălzitorul în încăperi cu umiditate ridicată a aerului - băi, dușuri, piscine etc. Umiditatea poate provoca un scurtcircuit și poate deteriora dispozitivul.

22. Încălzitorul de funcționare trebuie să fie supravegheat și vizibil în orice moment. Când părăsiți camera în care funcționează încălzitorul, opriți-l întotdeauna. Dacă încălzitorul nu funcționează, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

23. Nu conectați încălzitorul la un dispozitiv de oprire automată, cum ar fi un dispozitiv de control termic sau un temporizator.

24. Materiale inflamabile, de ex. mobilierul, lenjeria de pat, hârtia, hainele, draperiile etc., trebuie ținute la o distanță de cel puțin un metru de încălzitor.

25. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării și nu așezați obiecte pe el. Nu folosiți dispozitivul pentru a usca hainele.

26. Cablul de alimentare nu poate fi așezat deasupra radiatorului și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor sale fierbinți. Nu așezați încălzitorul cu ventilator sub o priză electrică.

27. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la temperaturi mai mari de 60 °C. Încălzitorul cu ventilator trebuie amplasat într-un loc în care copiii și animalele nu au acces la el.

28. Dispozitivul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.

29. Există părți în interiorul aparatului care pot fi fierbinți sau pot provoca scânteii. Nu porniți încălzitorul în locuri în care sunt folosite sau depozitate materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.

AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici în care există persoane care nu pot să le părăsească singure, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere constantă.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, țineți textilele, perdele sau alte materiale inflamabile la cel puțin 1 m distanță de orificiul de ieșire a aerului încălzitorului.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI:

- | | |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Comutatoare ale modului de funcționare // Întrerupătoare | 2. Dispozitive de încălzire |
| 3. Plasă de siguranță | 4. Element de asigurare a poziției verticale |

Atenție: în momentul punerii în funcțiune pentru prima dată poate apare mirosul neplăcut de ars. Acest lucru este normal și după scurt timp acest miros trebuie să dispară.

1. Introduceți ștecherul în priză de alimentare cu curent electric.
2. Selectați modul de funcționare a caloriferului cu halogen cu ajutorul comutatoarelor (comutatoarele modului de funcționare / butonul modului de funcționare) (1)
 - I - comutator activat 400W
 - I + II - comutator activat 800W

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

1. Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
2. Pereții externi trebuie șterși cu o cârpă umedă.

DATE TEHNICE

Tensiune: 220 - 240V ~50/60Hz
Putere: 800W (400+400)



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полка извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок.

Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Не смее да се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лававо со вода.



16. Кога уредот се користи во капатило, по користењето секогаш да се исклучи од струја, бидејќи блискоста со вода претставува опасност и кога уредот е исклучен.
17. Не дозволувајте уредот или напојувањето да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот или напојувањето од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.
18. Не ракувајте со уредот или напојувањето со влажни раце.
19. Радијаторот треба да се поставува само на рамна, стабилна површина
20. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го грејачот и свртете го копчето на термостатот на минималната положба.
21. Не користете го грејачот во простории со висока влажност на воздухот - бањи, тушеви, базени итн. Влажноста може да предизвика краток спој и да го оштети уредот.
22. Работниот грејач мора постојано да биде надгледуван и на повидок. Кога ја напуштате просторијата каде што работи грејачот, секогаш исклучувајте го. Ако грејачот не работи, секогаш вадете го приклучокот од штекерот.
23. Не поврзувајте го грејачот со уред за автоматско исклучување, како што е уред за термичка контрола или тајмер.
24. Запаливи материјали, на пр. мебел, постелнина, хартија, облека, завеси итн., треба да се чуваат на растојание од најмалку еден метар од грејачот.
25. Не покривајте го уредот за време на работата и не ставајте предмети на него. Не користете го уредот за сушење алишта.
26. Кабелот за напојување не може да се постави над ладилникот и не треба да се допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не ставајте го грејачот на вентилаторот под електричен штекер.
27. Грејните површини може да се загреат до температури повисоки од 60 °C. Грејачот на вентилаторот треба да биде поставен на место каде што децата и животните немаат пристап до него.
28. Уредот не може да се инсталира или користи во возила.
29. Внатре во апаратот има делови што може да се жешки или да предизвикаат искри. Не го вклучувајте Грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како бензин, боја или други запаливи материји.

ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Не користете го овој грејач во мали простории каде што има луѓе кои не можат сами да ги остават, освен ако не се обезбеди постојан надзор.

ПРЕДУПРЕДУВАЕ: За да го намалите ризикот од пожар, чувајте текстил, завеси или други запаливи материјали оддалечени најмалку 1 m од излезот на воздухот на грејачот.

ОПИС НА УРЕДОТ:

- | | |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Преместувач на начинот на работа / вклучувач | 2. Грејачи |
| 3. Заштитна мрежа | 4. Заштита на хоризонталната позиција |

Внимание: при првото вклучување може да се појави мирис на изгорено. Тоа е нормална појава и по краток период мирисбата треба да исчезне.

1. Поврзи го напојувачкиот кабел со електричното гнездо.
2. Одбери го начинот на работа на халогенската грејалка со помош на преместувачите (преместувач на начинот на работа / тркало за начинот на работа) (1):
 - I - вклучен преместувач од 400W
 - I + II - вклучен преместувач од 800W

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Никогаш не го потопувај уредот во вода.
2. Избриши ги надворешните ѕидови со влажна крпа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220 - 240V ~50/60Hz
 Мок: 800W (400+400)



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη με νερό.
16. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα, αφού η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμα και όταν η συσκευή είναι



απενεργοποιημένη.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αφαιρέστε αμέσως το φιν ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.

18. Μην χειρίζεστε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

19. Το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται μόνο σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια

20. Πριν βγάλετε το φιν από την πρίζα, σβήνετε πάντα τη θερμάστρα και γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση.

21. Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε δωμάτια με υψηλή υγρασία αέρα - μπάνια, ντους, πισίνες κ.λπ. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και να καταστρέψει τη συσκευή.

22. Ο θερμαντήρας που λειτουργεί πρέπει να επιβλέπεται και να είναι ορατός ανά πάσα στιγμή. Όταν φεύγετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η θερμάστρα, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η θερμάστρα δεν λειτουργεί, βγάξτε πάντα το φιν από την πρίζα.

23. Μην συνδέετε τη θερμάστρα σε συσκευή αυτόματης απενεργοποίησης, όπως συσκευή θερμικού ελέγχου ή χρονοδιακόπτη.

24. Εύφλεκτα υλικά, π.χ. έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, χαρτί, ρούχα, κουρτίνες κ.λπ., πρέπει να διατηρούνται σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από τη θερμάστρα.

25. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ρούχα.

26. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να τοποθετηθεί πάνω από την ψύκτρα και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις καυτές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε το αερόθερμο κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

27. Οι θερμαντικές επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 60 °C. Το αερόθερμο πρέπει να τοποθετείται σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά και τα ζώα.

28. Η συσκευή δεν μπορεί να εγκατασταθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα.

29. Υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής που μπορεί να είναι ζεστά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ανάβετε τον θερμοσίφωνα σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, μπογιές ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια όπου υπάρχουν άτομα που δεν μπορούν να τα αφήσουν μόνα τους, εκτός εάν εξασφαλίζεται συνεχής επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, φυλάξτε τα υφάσματα, τις κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από την έξοδο του θερμαντήρα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

1. Λειτουργία Διακόπτη / διακόπτης
3. Δίχτυ ασφαλείας

2. Θερμαντήρας
4. Ασφάλεια όρθιας θέσης

Σημείωση: Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε τη συσκευή μπορεί να νιώσετε μια μυρωδιά καμένου. Αυτό είναι φυσιολογικό και μετά από ένα σύντομο χρονικό διάστημα η μυρωδιά θα φύγει.

1. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

2. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία χρησιμοποιώντας τους διακόπτες της θερμάστρας αλογόνου (Λειτουργία διακόπτη / επιλογέας λειτουργίας) (1):

I - Διακόπτης Λειτουργίας 400W

I + II - Διακόπτης λειτουργίας 800W

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

2. Σκουπίζετε τα εξωτερικά τοιχώματα με ένα υγρό πανί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τάση: 220 - 240V ~ 50/60 / 60Hz
Ισχύς: 800W (400 + 400)



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het

stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.



15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bvb: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.

16. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

17. Zorg ervoor dat het apparaat en de voeding niet nat worden. Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker of de voeding uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water als het apparaat is aangesloten. Het moet door een gekwalificeerde elektricien worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt.

18. Hanteer het apparaat of de voeding niet met natte handen.

19. De radiator mag alleen op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst

20. Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, schakelt u altijd de verwarming uit en draait u de thermostaatknop op de minimumstand.

21. Gebruik de verwarming niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid - badkamers, douches, zwembaden, etc. Vocht kan kortsluiting veroorzaken en het apparaat beschadigen.

22. De werkende verwarming moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan.

Wanneer u de kamer verlaat waar de verwarming in werking is, schakel deze dan altijd uit. Als de kachel niet werkt, haal dan altijd de stekker uit het stopcontact.

23. Sluit de verwarming niet aan op een automatisch uitschakelapparaat, zoals een thermisch regelapparaat of timer.

24. Brandbare materialen, b.v. meubels, beddengoed, papier, kleding, gordijnen etc. moeten op een afstand van minimaal één meter van de kachel worden gehouden.

25. Dek het apparaat tijdens gebruik niet af en plaats er geen voorwerpen op. Gebruik het apparaat niet om kleding te drogen.

26. Het netsnoer mag niet boven het koellichaam worden gelegd en mag niet in aanraking komen met of in de buurt liggen van de hete oppervlakken. Plaats de luchtverhitter niet onder een stopcontact.

27. Verwarmingsoppervlakken kunnen opwarmen tot temperaturen hoger dan 60 °C. De luchtverhitter moet op een plaats worden geplaatst waar kinderen en dieren geen toegang hebben.

28. Het apparaat kan niet in voertuigen worden geïnstalleerd of gebruikt.

29. Er bevinden zich onderdelen in het apparaat die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Zet de Heater niet aan op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.

WAARSCHUWING: Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar mensen zijn die ze niet alleen kunnen achterlaten, tenzij constant toezicht is gegarandeerd.

WAARSCHUWING: Om het risico op brand te verminderen, houdt u textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op minstens 1 m afstand van de luchtuitlaat van de verwarming.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Schakelaars voor de werkingsmodus / schakelaar
3. Beveiligingsnet

2. Verwarmingselementen
4. Zekering voor verticale stand

Opgelet: wanneer het toestel voor de eerste maal in gang wordt gezet, kan een brandlucht optreden. Dit is een normaal verschijnsel en de geur zou na korte tijd moeten verdwijnen.

1. Steek de stekker van de voedingskabel in het stopcontact.
2. Selecteer de werkingsmodus van de halogeenstraalkachel met behulp van de schakelaars (schakelaars voor de werkingsmodus / draaiknop voor de werkingsmodus) (1):

- I - schakelaar 400W aangezet
- I + II - schakelaar 800W aangezet

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Dompel het toestel nooit onder in water.
2. Veeg de buitenwanden af met een vochtig doekje.

SPECIFICATIES

Spanning: 220 - 240V ~50/60Hz

Vermogen: 800W (400+400)



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240V-50/60 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajate napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisera, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisera. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajate proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.



15. Ne uporabljajte naprave v bližini vode npr.: pod tušem, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.

16. Ko se naprava uporablja v kopalnici, ko ga uporabljate, izvlecite vtičak iz vtičnice, ker bližino vode, lahko predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izključena.

17. Ne dovolite, da se naprava ali napajalnik zmočita. Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite vtič ali napajalnik iz električne vtičnice. Ne segajte rok v vodo, ko je naprava priključena. Pred ponovno uporabo ga mora pregledati usposobljen električar.

18. Naprave ali napajalnika ne prijemajte z mokrimi rokami.

19. Radiator naj bo postavljen samo na ravno in stabilno površino

20. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite grelec in obrnite gumb termostata na minimum.

21. Ne uporabljajte grelnika v prostorih z visoko zračno vlago – kopalnice, tuši, bazeni itd. Vlažnost lahko povzroči kratek stik in poškoduje napravo.

22. Delujoči grelec mora biti ves čas pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapustite prostor, kjer grelec deluje, ga vedno izklopite. Če grelec ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

23. Ne priključujte grelnika na napravo za samodejni izklop, kot je naprava za termično krmiljenje ali časovnik.

24. Vnetljivi materiali, npr. pohištvo, posteljnina, papir, oblačila, zavese ipd. naj bodo od grelnika oddaljeni najmanj en meter.

25. Med delovanjem naprave ne prekrivajte in nanjo ne postavljajte predmetov. Naprave ne uporabljajte za sušenje oblačil.

26. Napajalni kabel ne sme biti položen nad hladilnikom in se ne sme dotikati ali ležati blizu njegovih vročih površin. Ventilatorskega grelnika ne postavljajte pod električno vtičnico.

27. Grelne površine se lahko segrejejo do temperatur nad 60 °C. Ventilatorski grelnik postavite na mesto, kjer otroci in živali nimajo dostopa do njega.

28. Naprave ni dovoljeno namestiti ali uporabljati v vozilih.

29. V napravi so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Ne vklapljajte grelnika na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo materiali, kot so bencin, barva ali druge vnetljive snovi.

OPOZORILO: Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih sobah, kjer so ljudje, ki jih sami ne morejo zapustiti, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost požara, hranite tekstil, zavese ali druge vnetljive materiale vsaj 1 m stran od odvoda zraka za grelnik.

OPIS NAPRAVE:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Stikalo za način / stikalo | 2. Grelniki |
| 3. Varnostna mreža | 4. Varovalka v pokončnem položaju |

Opomba: ko prvič začetek lahko prejmete vonj po zažganem. To je normalno in po kratkem času vonj bi moral odstopiti.

- Vklopite vtičak napajalnega kabla v električno vtičnico.
- Izberite način halogenske grelec s pomočjo stikala (stikala za izbiro načina / bunka za nastavev način) (1):
I - omogočeno stikalo 400W
I + II - omogočeno stikalo 800W

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Nikoli naprave ne potaplajte v vodo.
- Obrišite zunanje stene z vlažno krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220 - 240V ~50/60Hz

Moč: 800W (400+400)



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
-  15. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, ванной или над раковиной с водой.
16. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет риск, даже если устройство выключено.
17. Не вкладывайте пальцы или любые другие предметы в вентиляционные решетки.
18. Не кладите никакие предметы на обогреватель. Вентиляционные отверстия не могут быть закрыты полотенцем, занавесками и т.д. Это может повредить обогреватель или привести к пожару.

19. Соблюдайте дистанцию между обогревателем и другими предметами, такими как мебель, шторы.
20. Обогреватель оснащен устройством от перегрева. Обогреватель автоматически отключится в случае слишком высокой температуры (из-за забитых вентиляционных отверстий, неправильной работы вентилятора). В этом случае необходимо отключить устройство от сети, подождать несколько минут и устранить причину перегрева.
21. Не прикасайтесь к горячим элементам обогревателя. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
22. Если устройство намочило, или какой-нибудь предмет попал через вентиляционную решетку внутрь обогревателя, немедленно выключите его и отключите его от сети. Перед повторным использованием обратитесь в сервис.
23. Не устанавливайте устройство непосредственно под розеткой.
24. Всегда выключайте обогреватель кнопками, прежде чем отключить его от сети.
25. Не используйте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
26. Не используйте обогреватель, если его уронили.
27. Не использовать, если есть видимые признаки повреждения обогревателя.
28. Установите обогреватель на ровную устойчивую поверхность или прикрепите его к стене, если это предусмотрено производителем.

ВНИМАНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где есть люди, которые не могут оставить их самостоятельно, если не обеспечивается постоянный присмотр.

ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, храните ткани, занавески и другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от воздуховыпускного отверстия обогревателя.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

- | | |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Переключатели режима работы / выключатель | 2. Грелки |
| 3. Защитная сетка | 4. Предохранитель вертикального положения |

Примечание: при первом запуске может появиться запах гари. Это нормальное явление и после короткого времени запах должен исчезнуть.

1. Включить вилку кабеля питания в электрическую розетку.
2. Выберите режим работы галогенового нагревателя, используя переключатели (переключатели режима работы / регулятор режима работы) (1):
 - I - включенный переключатель 400 Вт
 - I + II - включенный переключатель 800 Вт



ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Запрещается погружать устройство в воду.
2. Протереть наружные стенки влажной ветошью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц
 Мощность: 800 Вт (400+400)



Забывая об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Orдона 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ
UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie

elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.



15. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.

16. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.

17. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

18. Nie wolno chwycić urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

19. Grzejnik należy stawiać tylko na płaskim, stabilnym podłożu
20. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć grzejnik i pokrętko termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

21. Nie należy użytkować grzejnika w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza – łazienki, natryski, baseny itp. Wilgotność może spowodować zwarcie i uszkodzenie urządzenia.

22. Pracujący grzejnik przez cały czas musi pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje grzejnik zawsze należy go wyłączyć. Jeśli grzejnik nie pracuje zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

23. Nie należy podłączać grzejnika do automatycznego urządzenia wyłączającego, np. urządzenia kontroli termicznej czy wyłącznika czasowego.

24. Materiały łatwopalne np. meble, pościel, papier, ubrania, zasłony itp. należy trzymać w odległości co najmniej jednego metra od grzejnika.

25. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów. Nie stosować urządzenia do suszenia ubrań.

26. Przewód zasilający nie może być układany ponad grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać termowentylatora pod gniazdkiem elektrycznym.

27. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Termowentylator powinien stać w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

28. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

29. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać Grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których znajdują się osoby, które nie są w stanie samodzielnie ich opuścić, chyba że zapewniony jest nad nimi stały nadzór.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tekstylia, zasłony lub inne materiały łatwopalne, należy trzymać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza ogrzewacza.

OPIS URZĄDZENIA:

1. Przelączniki trybu pracy / włącznik
3. Siatka zabezpieczająca

2. Grzałki
4. Bezpiecznik pozycji pionowej

Uwaga: przy pierwszym uruchomieniu może pojawić się zapach spalenizny. Jest to zjawisko normalne i po krótkim czasie zapach powinien ustąpić.

1. Włącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2. Wybierz tryb pracy grzejnika za pomocą przelączników pokrętki (1):

I - włączony przełącznik 400W
I + II - włączony przełącznik 800W

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
2. Przetrzyj zewnętrzne ścianki wilgotną szmatką.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220 - 240V ~50/60Hz

Moc: 800W (400+400)


(FI) SUOMI

TURVALLISUUSOLOSUHTEET TÄRKEITÄ KÄYTTÖOHJEITA KÄYTTÖOHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄMISEKSI TULEVAISUUDESTA.

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen. "

1. Lue ennen tuotteen käyttöä huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen kanssa.
3. Sovellettava jännite on 220-240 V, ~ 50 / 60Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista kytkeä useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen, kun käytät lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteen kanssa. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heille annettiin ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät ne ole yli 8-vuotiaita, ja nämä toimet toteutetaan valvonnan alaisina.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta, jossa pistorasia on kädellä. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!
7. Älä koskaan aseta virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle, jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
8. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee vaihtaa ammattikäyttöön, jotta se voidaan vaihtaa vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
9. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtakaapelilla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattikäyttöön, jotta se voidaan korjata. Kaikki korjaukset voivat tehdä vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
10. Älä koskaan laita tuotetta kuumiin tai lämpimiin pintoihin tai keittiökoneisiin, kuten uuniin tai kaasupolttimeen.
11. Älä koskaan käytä tuotetta lähellä palavia aineita.
12. Älä anna kaapelin roikkua laskurin reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.
13. Älä koskaan jätä laitetta virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytetään lyhyeksi ajaksi, katkaise se verkosta, irrota virtajohto.

14. Lisää suojausta varten on suositeltavaa asentaa virtapiiriin jäännösvirtauslaite (RCD), jonka jäännösvirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä ammattilaiseen sähköasentajaan tässä asiassa.

 15. Älä koskaan käytä tätä laitetta lähellä vettä, esim. Suihkussa, uunissa tai vedessä täytetyllä pesualtaalla.

16. Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa käytön jälkeen, irrota virtajohto pistorasiasta, koska veden läheisyys aiheuttaa riskin, vaikka laite olisi sammutettu.

17. Älä anna laitteen tai virtalähteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke tai virtalähde välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytkettynä pistorasiaan. Pätevän sähköasentajan on tarkistettava se ennen kuin sitä käytetään uudelleen.

18. Älä käsittele laitetta tai virtalähdettä märin käsin.

19. Jäähdytin tulee sijoittaa vain tasaiselle, vakaalle alustalle

20. Ennen kuin irrotat pistokkeen pistorasiasta, sammuta aina lämmitin ja käännä termostaatin nappi minimiasentoon.

21. Älä käytä lämmitintä huoneissa, joissa on korkea ilmankosteus - kylpyhuoneet, suihkut, uima-altaat jne. Kosteus voi aiheuttaa oikosulun ja vahingoittaa laitetta.

22. Käyttölämmitintä on valvottava koko ajan ja sen on oltava näkyvässä. Kun poistut huoneesta, jossa lämmitin toimii, sammuta se aina. Jos lämmitin ei toimi, irrota pistoke aina pistorasiasta.

23. Älä kytke lämmitintä automaattiseen sammutuslaitteeseen, kuten lämmönsäätölaitteeseen tai ajastimeen.

24. Syttyvät materiaalit, esim. huonekalut, vuodevaatteet, paperit, vaatteet, verhot jne. tulee säilyttää vähintään metrin etäisyydellä lämmittimestä.

25. Älä peitä laitetta käytön aikana tai aseta sen päälle mitään esineitä. Älä käytä laitetta vaatteiden kuivaamiseen.

26. Virtajohtoa ei voi sijoittaa jäähdytys-elementin yläpuolelle, eikä se saa koskettaa sen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta lämmitintä sähköpistorasian alle.

27. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:n lämpötiloihin. Lämmitin tulee sijoittaa paikkaan, jossa lapset ja eläimet eivät pääse käsiksi siihen.

28. Laitetta ei voi asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.

29. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä kytke lämmitintä päälle paikoissa, joissa käytetään tai varastoidaan materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.

VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, joissa on ihmisiä, jotka eivät pysty jättämään niitä yksin, ellei jatkuvaa valvontaa varmisteta.

VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilejä, verhoja tai muita tulenarkoja materiaaleja vähintään 1 metrin päässä lämmittimen ilman ulostulosta.

KUVAUS :

1. Kytkimet toimintatilaan / kytkin-näppäimeen
3. Suojaverkko

2. Uputuslämmittimet
4. Pystyaseman sulake

Huomaa: ensimmäistä kertaa saat polttavan tuoksun. Tämä on normaalia, ja lyhyen ajan kuluttua haju häviää.

1. Kytke virtajohto pistorasiaan.

2. Valitse kytkimillä varustetun lämmittimen toimintatila (1):

I - Käytössä oleva kytkin 400W

I + II - Käytössä oleva kytkin 800W

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Älä upota laitetta veteen.

2. Pyyhi ulkoseinät kostealla liinalla.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Teho: 800W (400 + 400)



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

(SV) SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSAKERHET LÄS SÄKERHET LÄGGANDE OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål. "

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.

3. Den aktuella spänningen är 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.

4. Var försiktig när du använder runt barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.

5. **WARNING:** Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.

6. När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!

7. Anslut aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.

8. Kontrollera alltid strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av

auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.


10. Använd aldrig produkten på eller nära de varma eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.

12. Låt inte ledningen hänga över kanten av räknaren eller vidröra heta ytor.

13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att man installerar återstartsströmsenhet (RCD) i strömkretsen, med återstående strömstyrka inte över 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.

 15. Använd aldrig denna apparat nära vatten, t ex: under dusch, i badtunnel eller över diskbänken fylld med vatten.

16. Om du använder enheten i badrummet efter användning ska du ta ur strömkontakten från uttaget eftersom vatten närhet utgör risk, även om enheten är avstängd.

17. Låt inte enheten eller strömförsörjningen bli blöt. Om enheten faller i vatten, dra omedelbart ut kontakten eller strömförsörjningen från eluttaget. Stoppa inte händerna i vattnet när enheten är ansluten. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.

18. Hantera inte enheten eller strömförsörjningen med våta händer.

19. Radiatorn bör endast placeras på en plan, stabil yta

20. Innan du drar ut kontakten ur uttaget, stäng alltid av värmaren och vrid termostavredet till minimiläget.

21. Använd inte värmaren i rum med hög luftfuktighet - badrum, duschar, simbassänger etc. Fuktighet kan orsaka kortslutning och skada enheten.

22. Driftvärmaren måste alltid vara övervakad och inom synhåll. När du lämnar rummet där värmaren är i drift, stäng alltid av den. Om värmaren inte fungerar, dra alltid ut stickkontakten ur uttaget.

23. Anslut inte värmaren till en automatisk avstängningsenhet, såsom en termisk kontrollenhet eller timer.

24. Brandfarliga material, t.ex. möbler, sängkläder, papper, kläder, gardiner etc. bör hållas på ett avstånd av minst en meter från värmaren.

25. Täck inte över enheten under drift och placera inte några föremål på den. Använd inte enheten för att torka kläder.

26. Nätsladden kan inte läggas ovanför kylflänsen och får inte vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte värmefläkten under ett eluttag.

27. Värmeytor kan värmas upp till temperaturer över 60 °C. Värmefläkten bör placeras på en plats där barn och djur inte har tillgång till den.

28. Enheten kan inte installeras eller användas i fordon.

29. Det finns delar inuti apparaten som kan vara varma eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren på platser där material som bensin, färg eller andra brandfarliga ämnen används eller förvaras.

WARNING: Använd inte denna värmare i små rum där det finns personer som inte kan lämna dem ensamma, såvida inte konstant tillsyn säkerställs.

WARNING: För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller andra brandfarliga material minst 1 m bort från luftens utlopp.

BESKRIVNING:

1. Växlar till läge / strömbrytare
2. Immersionsvärmare
3. Skyddsnät
4. Säkring av det vertikala läget

Obs: Första gången du kan få lukten av att brinna. Detta är normalt, och efter en kort stund bör lukten försvinnas.

1. Slå på strömkabeln i ett eluttag.
2. Välj värmexlaxlaren driftsläge med omkopplare (1):
 - I - Enabled switch 400W
 - I + II - Enabled switch 800W

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Doppa aldrig apparaten i vatten.
2. Torka ytterväggarna med en fuktig trasa.

TEKNISK DATA

Spänning: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Effekt: 800W (400 + 400)




Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA SI PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely. "

1. Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Produkt sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Prosím buďte opatrní pri používaní okolo detí. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevytáhnajte napájací kábel!

7. Nikdy nevkładajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne servisné miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iný spôsob spadnutia alebo poškodený alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola urobená nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.
10. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.
11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
12. Nemovajte kábel visieť nad hranou počítača alebo dotýkajte sa horúcich plôch.
13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k napájaciemu zdroju bez dohľadu. Aj pri krátkom prerušení používania vypnite sieť zo siete, odpojte napájanie.
14. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať reziduálny prúd (RCD) v napájacom okruhu, pričom zvyškový prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.
-  15. Nikdy nepoužívajte tento prístroj blízko vody, napríklad pod sprchou, v batérii alebo nad umývadlom naplneným vodou.
16. Ak používate zariadenie v kúpeľni po použití, vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.
17. Nedovoľte, aby sa zariadenie alebo napájací zdroj namočili. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vyťahnite zástrčku alebo napájací zdroj zo zásuvky. Keď je zariadenie zapojené, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
18. Nemanipulujte so zariadením alebo napájacím zdrojom mokrými rukami.
19. Radiátor by mal byť umiestnený iba na rovnom a stabilnom povrchu
20. Pred vyťahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite ohrievač a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
21. Nepoužívajte ohrievač v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu - kúpeľne, sprchy, bazény a pod. Vlhkosť môže spôsobiť skrat a poškodenie zariadenia.
22. Ohrievač v prevádzke musí byť neustále pod dohľadom a musí byť neustále na očiach. Pri odchode z miestnosti, kde je ohrievač v prevádzke, ho vždy vypnite. Ak ohrievač nefunguje, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
23. Nepripájajte ohrievač k automatickému vypínaciemu zariadeniu, ako je tepelné riadiace zariadenie alebo časovač.
24. Horľavé materiály, napr. Nábytok, posteľná bielizeň, papier, oblečenie, záclony atď. by mali byť vo vzdialenosti najmenej jeden meter od ohrievača.

25. Zariadenie počas prevádzky nezakrývajte ani naň nekladte žiadne predmety. Zariadenie nepoužívajte na sušenie odevov.
26. Napájací kábel nemôže byť položený nad chladičom a nemal by sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Ohrievač neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.
27. Výhrevné plochy sa môžu zohriať na teploty vyššie ako 60 °C. Ohrievač by mal byť umiestnený na mieste, kde k nemu nemajú prístup deti a zvieratá.
28. Zariadenie nie je možné inštalovať ani používať vo vozidlách.
29. Vo vnútri spotrebiča sú časti, ktoré môžu byť horúce alebo môžu spôsobovať iskry. Nezapínajte ohrievač na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály ako benzín, farba alebo iné horľavé látky.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, kde sú ľudia, ktorí ich nemôžu opustiť sami, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.

VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte textilie, záclony alebo iné horľavé materiály vo vzdialenosti najmenej 1 m od výstupu vzduchu z ohrievača.

POPIS:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Prepínače režimu / spínača | 2. Ponorné ohrievače |
| 3. ochrana siete | 4. Poistka vertikálnej polohy |

Poznámka: prvýkrát môžete získať zápach pálenia. To je normálne a po krátkom čase by mala vôňa zmiznúť.

1. Zapnite napájací kábel do elektrickej zásuvky.
2. Vyberte prevádzkový režim ohrievača pomocou spínačov (1):
 - I - Povolný spínač 400W
 - I + II - Spínač 800 W povolený


ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Nikdy neponárajte prístroj do vody.
2. Vyčistite vonkajšie steny vlhkou handričkou.

TECHNICKÉ DÁTA

Napätie: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Výkon: 800 W (400 + 400)


 Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

(IT) ITALIANO

**CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DELL'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI**

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50 / 60Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.

4. si prega di essere prudenti quando si utilizza in giro per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.
 5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.
 6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
 7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
 8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.
 9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
 10. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o agli elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.
 11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
 12. Non lasciare che il cavo penda sul bordo del contatore o tocchi superfici calde.
 13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
 14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA.
-  Contattare l'elettricista professionista in questa materia.
15. Non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavandino pieno d'acqua.
 16. Se si utilizza il dispositivo in bagno dopo l'uso, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa perché la prossimità dell'acqua presenta rischi, anche se il dispositivo è spento.
 17. Non permettere che il dispositivo o l'alimentatore si bagnino. Se l'apparecchio cade in acqua, staccare immediatamente la spina o l'alimentatore dalla presa di corrente. Non

mettere le mani nell'acqua quando il dispositivo è collegato. Deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.

18. Non maneggiare il dispositivo o l'alimentatore con le mani bagnate.

19. Il radiatore deve essere posizionato solo su una superficie piana e stabile

20. Prima di togliere la spina dalla presa, spegnere sempre il riscaldatore e ruotare la manopola del termostato nella posizione di minimo.

21. Non utilizzare il riscaldatore in ambienti con elevata umidità dell'aria - bagni, docce, piscine, ecc. L'umidità può causare un cortocircuito e danneggiare il dispositivo.

22. Il riscaldatore in funzione deve essere sorvegliato e sempre in vista. Quando si lascia la stanza in cui è in funzione il riscaldatore, spegnerlo sempre. Se il riscaldatore non funziona, staccare sempre la spina dalla presa.

23. Non collegare il riscaldatore a un dispositivo di spegnimento automatico, come un dispositivo di controllo termico o un timer.

24. Materiali infiammabili, ad es. mobili, biancheria da letto, carta, vestiti, tende, ecc. devono essere tenuti ad una distanza di almeno un metro dalla stufa.

25. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento né appoggiarvi oggetti. Non utilizzare il dispositivo per asciugare i vestiti.

26. Il cavo di alimentazione non può essere posato sopra il dissipatore di calore e non deve toccare o trovarsi vicino alle sue superfici calde. Non posizionare il termoventilatore sotto una presa elettrica.

27. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino a temperature superiori a 60 °C. Il termoventilatore deve essere posizionato in un luogo dove bambini e animali non possano accedervi.

28. Il dispositivo non può essere installato o utilizzato su veicoli.

29. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che potrebbero essere calde o provocare scintille. Non accendere il riscaldatore in luoghi in cui vengono utilizzati o conservati materiali come benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.

AVVERTENZA: non utilizzare questa stufa in stanze piccole dove sono presenti persone che non possono lasciarla da sole, a meno che non sia assicurata una supervisione costante.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m. dall'uscita dell'aria del riscaldatore.

DESCRIZIONE:

1. Interruttori della modalità / tasto di accensione
2. Riscaldatori ad immersione
3. rete di protezione
4. Fusibile della posizione verticale

Nota: la prima volta è possibile ricevere l'odore di bruciore. Questo è normale, e dopo un breve periodo l'odore dovrebbe scomparire.

1. Accendere il cavo di alimentazione in una presa elettrica.
2. Selezionare la modalità di funzionamento del riscaldatore con interruttori (1):
 - I - Interruttore abilitato 400W
 - I + II - Interruttore abilitato 800W

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Non immergere mai il dispositivo in acqua.
2. Pulire le pareti esterne con un panno umido.

DATI TECNICI

Tensione: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza: 800 W (400 + 400)



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

(SR) СРПСКИ

УВЈЕТИ ЗА СИГУРНОСТ ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМО ВАС ДА ПРОЧИТАЈТЕ И ПОГЛЕДАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе. "

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Важећи напон је 220-240В, ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите око деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили инструкције о безбедном коришћењу уређаја и да су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да се врши од стране деце, осим ако су старији од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање !!!
7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
8. Периодично проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.
9. Никад не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на неки други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију како бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неисправна поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.

10. Никад не стављајте производ у близину топлих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински пламеник.

11. Никада немојте користити производ близу запаљивих материја.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине.

Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.

14. Да би се обезбиједила додатна заштита, препоручује се уградити уређај за задржавање струје (РЦД) у струјни круг, са преосталом струјом не већом од 30 мА.

Обратите се професионалном електричару по овом питању.



15. Никада немојте користити овај уређај у близини воде, нпр .: под тушем, у кади или изнад судопера напуњеног водом.

16. Ако користите уређај у купатилу након употребе, извучите утикач из утичнице, јер близина воде представља ризик, чак и ако је уређај искључен.

17. Не дозволите да се уређај или напајање поквасе. Ако уређај падне у воду, одмах извучите утикач или напајање из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.

18. Немојте руковати уређајем или напајањем мокрим рукама.

19. Радијатор треба поставити само на равну, стабилну површину

20. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите грејач и окрените дугме термостата на минимални положај.

21. Не користите грејач у просторијама са високом влажношћу ваздуха - купатила, тушеви, базени итд. Влага може изазвати кратак спој и оштетити уређај.

22. Радни грејач мора бити под надзором и увек на видуку. Када напуштате просторију у којој ради грејач, увек га искључите. Ако грејач не ради, увек извучите утикач из утичнице.

23. Не прикључујте грејач на уређај за аутоматско искључивање, као што је уређај за термичку контролу или тајмер.

24. Запаљиви материјали, нпр. намештај, постељину, папир, одећу, завесе итд., треба држати на удаљености од најмање једног метра од грејача.

25. Не покривајте уређај током рада и не стављајте било какве предмете на њега. Немојте користити уређај за сушење одеће.

26. Кабл за напајање се не може полагати изнад хладњака и не би требало да додирује или лежи близу његових врућих површина. Не постављајте грејач вентилатора испод електричне утичнице.

27. Грејне површине могу да се загреју до температура виших од 60 °Ц. Грејач вентилатора треба поставити на место где деца и животиње немају приступ.

28. Уређај се не може инсталирати нити користити у возилима.

29. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не укључујте грејач на местима где се користе или складиште материјали као што су бензин, боја или друге запаљиве супстанце.

УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима има људи који не могу сами да их напусте, осим ако није осигуран стални надзор.

УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили ризик од пожара, држите текстил, завесе или друге запаљиве материјале најмање 1 м од излаза за ваздух грејача.

ОПИС :

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Прекидачи мода / прекидача | 2. Потопни грејачи |
| 3. Заштитна мрежа | 4. Осигурач вертикалног положаја |

Напомена: први пут можете примити мирис горења. Ово је нормално и после кратког времена мирис би требало да нестане.

1. Укључите кабл за напајање у електричну утичницу.
2. Изаберите режим рада грејача са прекидачима (1):
 - I - Омогућен прекидач 400В
 - I + II - Омогућен прекидач 800В

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Никада не урањајте уређај у воду.
2. Обришите вањске зидове влажном крпом.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В ~ 50 / 60Хз

Снага: 800В (400 + 400)



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(DK) DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål. "

1. Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage forsigtigt stikket ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige

forhold.

8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.

9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.

10. Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.

11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.

12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.

13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i en kort periode, skal du slukke for det fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.

14. Ved at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere resterende strømforsyning (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.



15. Brug aldrig denne enhed tæt på vand, f.eks. : under bad, i badetube eller over vask fyldt med vand.

16. Hvis du bruger enheden i badeværelset efter brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten, fordi vand nærhed udgør risiko, selvom enheden er slukket.

17. Lad ikke enheden eller strømforsyningen blive våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks tage stikket eller strømforsyningen ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne i vandet, når enheden er tilsluttet. Den skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før den tages i brug igen.

18. Håndter ikke enheden eller strømforsyningen med våde hænder.

19. Radiatoren bør kun placeres på en flad, stabil overflade

20. Før du tager stikket ud af stikkontakten, skal du altid slukke for varmeren og dreje termostatknappen til minimumspositionen.

21. Brug ikke varmeren i rum med høj luftfugtighed - badeværelser, brusere, svømmebassiner mv. Fugtighed kan forårsage kortslutning og beskadige enheden.

22. Driftsvarmeren skal til enhver tid være under opsyn og inden for syne. Når du forlader det rum, hvor varmeren er i drift, skal du altid slukke for den. Hvis varmelegemet ikke virker, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.

23. Tilslut ikke varmeren til en automatisk slukningsenhed, såsom en termisk kontrolenhed eller timer.

24. Brandfarlige materialer, f.eks. møbler, sengetøj, papir, tøj, gardiner osv. skal holdes i en afstand på mindst en meter fra varmelegemet.

25. Undlad at tildække enheden under drift og placere ikke genstande på den. Brug ikke enheden til at tørre tøj.

26. Netledningen kan ikke lægges over kølepladen og må ikke røre ved eller ligge i nærheden af dens varme overflader. Placer ikke varmeblæseren under en stikkontakt.
27. Varmeflader kan varme op til temperaturer over 60 °C. Varmeblæseren skal placeres et sted, hvor børn og dyr ikke har adgang til den.
28. Enheden kan ikke installeres eller bruges i køretøjer.
29. Der er dele inde i apparatet, som kan være varme eller forårsage gnister. Tænd ikke for varmeren på steder, hvor materialer som benzin, maling eller andre brændbare stoffer bruges eller opbevares.

ADVARSEL: Brug ikke denne varmelegeme i små rum, hvor der er mennesker, der ikke er i stand til at forlade dem alene, medmindre konstant tilsyn er sikret.

ADVARSEL: For at mindske risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andre brændbare materialer mindst 1 m væk fra varmeapparatets luftudtag.

BESKRIVELSE:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Skifter af mode / omskifter-tast | 2. Immersion varmeapparater |
| 3. Beskyttelsesnet | 4. Sikring af lodret position |

Bemærk: Første gang du kan modtage duften af at brænde. Dette er normalt, og efter en kort tid skal duften forsvinde.

1. Tænd netledningen i en stikkontakt.
2. Vælg varmemodusens driftstilstand med afbrydere (1):
 - I - Enabled switch 400W
 - I + II - Aktiveret switch 800W

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sænk aldrig anordningen i vand.
2. Tør de ydre vægge af med en fugtig klud.

TEKNISK DATA

Spænding: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Effekt: 800W (400 + 400)




Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

Умови безпеки

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт можна використовувати тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Використовується напруга 220-240В, ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні під час використання дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. **УВАГА:** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі

- зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та технічне обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно вийміть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, і т.д. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
8. Періодично перевірте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Усі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.
10. Ніколи не кладіть виріб на гарячу або теплу поверхню або поблизу нею, а також на прилади кухні, такі як електрична піч або газовий пальник.
11. Ніколи не використовуйте продукт близький до горючих речовин.
12. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника або торкнутися гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короточасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити в силовому контурі пристрій відключення струму (RCD) з залишковим струмом не більше 30 мА. Зверніться до професійного електрика з цього питання.
-  15. Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: під душем, у ванні або над раковиною, заповненою водою.
16. При використанні пристрою у ванній кімнаті після використання витягніть штепсельну вилку з розетки, оскільки зближення з водою є небезпечним, навіть якщо пристрій вимкнено.
17. Не допускайте намокання пристрою або джерела живлення. Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть вилку або блок живлення з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
18. Не беріть пристрій або блок живлення мокрими руками.
19. Радіатор слід розташовувати лише на рівній, стійкій поверхні

20. Перш ніж виймати вилку з розетки, завжди вимикайте нагрівач і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
21. Не використовуйте обігрівач у приміщеннях з підвищеною вологістю повітря – ванних кімнатах, душових, басейнах тощо. Вологість може спричинити коротке замикання та пошкодити пристрій.
22. Працюючий обігрівач повинен постійно перебувати під наглядом і в межах видимості. Виходячи з приміщення, де працює обігрівач, завжди вимикайте його. Якщо обігрівач не працює, завжди виймайте вилку з розетки.
23. Не підключайте обігрівач до пристроїв автоматичного відключення, таких як терморегулятор або таймер.
24. Легкозаймісті матеріали, напр. меблі, постільна білизна, папір, одяг, штори тощо повинні знаходитися на відстані не менше одного метра від обігрівача.
25. Не накривайте пристрій під час роботи та не ставте на нього жодних предметів. Не використовуйте пристрій для сушіння одягу.
26. Шнур живлення не можна прокладати над радіатором і не повинен торкатися або лежати поблизу його гарячих поверхонь. Не ставте тепловентилятор під електричну розетку.
27. Нагрівальні поверхні можуть нагріватися до температури вище 60 °C. Тепловентилятор слід розміщувати в недоступному для дітей і тварин місці.
28. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.
29. У середині приладу є частини, які можуть бути гарячими або викликати іскри. Не вмикайте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба чи інші легкозаймісті речовини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де є люди, які не можуть залишити їх самі, якщо не забезпечений постійний нагляд.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, тримайте текстиль, штори або інші легкозаймісті матеріали на відстані принаймні 1 м від виходу повітря нагрівача.

ОПИС:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Вимикачі режиму / перемикача-ключа | 2. Занурювальні нагрівачі |
| 3. захисна сітка | 4. Запобіжник вертикального положення |

Примітка: вперше ви можете отримати запах горіння. Це нормально, і через короткий час запах повинен зникнути.

1. Увімкніть шнур живлення в електричну розетку.
2. Виберіть режим роботи нагрівача з перемикачами (1):
 - I - перемикач 400 Вт
 - I + II - включений перемикач 800W



ЧИСТКА І ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
2. Протріть зовнішні стіни вологою ганчіркою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 220-240В ~ 50 / 60Гц
 Потужність: 800 Вт (400 + 400)



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام ، يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

" تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتثال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست - ١ مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه- ٢

الجهد المطبق هو ٢٢٠-٢٤٠ فولت ، ~ ٥٠/٦٠ هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب ٣ توصيل أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو. ٤ الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص الذين - ٥ يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن

للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من ٨ سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف

بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمكك ٦. !!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية - ٧ مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة

افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة ٨ احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة

لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا - ٩ يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا

بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم

لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي - ١٠ أو الموقد الغازي



لا تستخدم المنتج قريباً من المواد القابلة للاحتراق. ١١

لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة. ١٢

لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم ١٣. بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة

في دائرة الطاقة ، مع (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتثبيت جهاز بقايا التيار ١٤. تصنيف التيار المتبقي لا يزيد عن ٣٠ ملي أمبير. تواصل مع كهربائي محترف في هذا الشأن

لا تستخدم هذا الجهاز أبداً بالقرب من الماء ، على سبيل المثال: تحت الدش أو في حوض الاستحمام - ١٥. أو فوق الحوض المملوء بالماء

في حالة استخدام الجهاز في الحمام بعد الاستخدام ، قم بإزالة قابس الطاقة من المقبس ، لأن القرب ١٦. من المياه يمثل خطراً ، حتى إذا تم إيقاف تشغيل الجهاز

لا تسمح للجهاز أو مصدر الطاقة بالتبديل. إذا وقع الجهاز في الماء، قم بإزالة القابس أو مصدر الطاقة ١٧. على الفور من مقبس الطاقة. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز متصلاً بالكهرباء. ويجب فحصه

- بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى
 لا تتعامل مع الجهاز أو مصدر الطاقة بأيدي مبتلة. ١٨.
 يجب وضع الرادياتير على سطح مستو وثابت فقط. ١٩.
 قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائماً بإيقاف تشغيل المدفأة وأدر مفتاح منظم الحرارة إلى الوضع ٢٠.
 الأذني.
 لا تستخدم المدفأة في الغرف ذات الرطوبة العالية - الحمامات والاستحمام وحمامات السباحة وغيرها ٢١.
 قد تتسبب الرطوبة في حدوث ماس كهربائي وتلف الجهاز
 يجب مراقبة سخان التشغيل وأن يكون على مرمى البصر في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي ٢٢.
 يعمل بها المدفأة، قم دائماً بإيقاف تشغيلها. إذا كان المدفأة لا تعمل، قم دائماً بإزالة القابس من المقبس
 لا تقم بتوصيل السخان بجهاز إيقاف تلقائي، مثل جهاز التحكم الحراري أو المؤقت. ٢٣.
 المواد القابلة للاشتعال، على سبيل المثال، يجب إبقاء الأثاث والفرش والورق والملابس والستائر وما ٢٤.
 إلى ذلك على مسافة لا تقل عن متر واحد من المدفأة
 لا تقم بتغطية الجهاز أثناء التشغيل أو وضع أي أشياء عليه. لا تستخدم الجهاز لتجفيف الملابس ٢٥.
 لا يجوز وضع سلك الطاقة فوق المبرد الحراري ويجب ألا يلمس أسطحه الساخنة أو يقع بالقرب ٢٦.
 منها. لا تضع سخان المروحة تحت مقبس كهربائي
 قد ترتفع درجة حرارة أسطح التسخين إلى درجات حرارة أعلى من ٦٠ درجة مئوية. يجب وضع ٢٧.
 مدفأة المروحة في مكان لا يستطيع الأطفال والحيوانات الوصول إليه
 لا يمكن تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات ٢٨.
 هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرارة. لا تقم بتشغيل السخان في الأماكن التي يتم ٢٩.
 فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال
- تحذير: لا تستخدم هذه المدفأة في الغرف الصغيرة حيث يوجد أشخاص لا يستطيعون تركها بأنفسهم ، ما لم
 يتم ضمان الإشراف المستمر
 تحذير: لتقليل مخاطر نشوب حريق ، احتفظ بالمنسوجات أو الستائر أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال
 على بعد متر واحد على الأقل من مخرج هواء السخان

وصف :

١. مفاتيح الوضع / مفتاح التبديل
٢. سخانات الغمر
٣. حماية الشبكة
٤. قنديل الوضع الرأسي

ملحوظة: أول مرة تحصل فيها على رائحة احتراق. هذا أمر طبيعي ، وبعد فترة قصيرة ستختفي الرائحة

١. قم بتشغيل سلك الطاقة في مأخذ كهربائي
 ٢. حدد وضع تشغيل السخان بالمفاتيح
- Wتمكين التبديل ٤٠٠ - I
 Wمفتاح تمكين ٨٠٠ - II + I

التنظيف والصيانة

١. لا تغمر الجهاز في الماء أبداً
٢. امسح الجدران الخارجية بقطعة قماش مبللة

معلومات تقنية

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز
 (٤٠٠ + ٤٠٠) الطاقة: ٨٠٠ وات

يرجى نقل عوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
 يجب إعادة الجهاز الثباتي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
 قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
 فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل ، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز




УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ УПОТРЕБА
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели."

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, дължащи се на неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит, или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и са наясно с опасностите, свързани с неговата работа. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и т.н. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен до професионален сервиз, за да бъде подменен и за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги носете повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическа фурна или газов котлон.

11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.
12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота и да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, изключете захранването.
14. За осигуряване на допълнителна защита се препоръчва в захранващата верига да се монтира защитно устройство (RCD) с номинален ток на остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.
-  15. Никога не използвайте това устройство близо до вода, например: под душа, във ваната или над мивката, пълна с вода.
16. Ако използвате устройството в банята след употреба, извадете щепсела от контакта, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако устройството е изключено.
17. Не позволявайте устройството или захранването да се намокрят. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела или захранващия блок от контакта. Не поставяйте ръцете си във водата, когато устройството е включено в контакта. Трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да се използва отново.
18. Не пипайте устройството или захранването с мокри ръце.
19. Радиаторът трябва да се поставя само върху равна, стабилна повърхност
20. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте нагревателя и завъртайте копчето на термостата на минимална позиция.
21. Не използвайте нагревателя в помещения с висока влажност на въздуха – бани, душеве, басейни и др. Влажността може да причини късо съединение и да повреди устройството.
22. Работещият нагревател трябва да се наблюдава и да се вижда през цялото време. Когато напускате помещението, където работи нагревателят, винаги го изключвайте. Ако нагревателят не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.
23. Не свързвайте нагревателя към устройство за автоматично изключване, като устройство за термичен контрол или таймер.
24. Запалими материали, напр. мебели, спално бельо, хартия, дрехи, завеси и др., трябва да се държат на разстояние най-малко един метър от нагревателя.
25. Не покривайте устройството по време на работа и не поставяйте никакви предмети върху него. Не използвайте уреда за сушене на дрехи.
26. Захранващият кабел не трябва да се поставя над радиатора и не трябва да докосва или да лежи близо до горещите му повърхности. Не поставяйте нагревателя с вентилатор под електрически контакт.
27. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до температури, по-високи от 60 °C. Вентилаторът трябва да се постави на място, където деца и животни нямат достъп до него.
28. Устройството не може да се монтира или използва в превозни средства.
29. Вътре в уреда има части, които може да са горещи или да предизвикат искри. Не включвайте нагревателя на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този нагревател в малки помещения, където има хора, които не могат да ги напуснат сами, освен ако не е осигурен постоянен надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси или други запалими материали на най-малко 1 м разстояние от изхода за въздух на нагревателя.

ОПИСАНИЕ: Кварцов нагревател Ad7709

1. Превключватели на режима / включване
3. Предпазна мрежа

2. Нагреватели
4. Предпазител във вертикално положение

Забележка: при първо включване можете да усетите миризмата на изгоряло. Това е нормално и след кратко време миризмата трябва да изчезне.

1. Включете захранващия кабел в електрически контакт.
2. Изберете режима на работа на нагревателя с превключвателите (1):
 - I - Включен превключвател 400W
 - I + II - Включен превключвател 800W

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Никога не потапяйте устройството във вода.
2. Избършете външните стени с влажна кърпа.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220-240V ~50/60Hz

Мощност: 800W (400+400)



Моля, прехвърлете картонените опаковки в отпадъчна хартия. Изсипете полиетиленовите торбички (PE) в пластмасовия контейнер. Износеното устройство трябва да се върне в съответното място за съхранение, тъй като е опасно в устройството съставките могат да представляват заплаха за околната среда. Електрическото устройство трябва да бъде предадено докрай повторното му използване и използване. Ако в устройството има батерии, трябва да извадите и да дадете на точката, съхранявана отделно.

(AZ) AZ RBAYCAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Əgər cihaz kommersiya məqsədi ilə istifadə olunursa, zəmanət şərtləri fərqlidir”.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V, ~50/60Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər

nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

7. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

9. Məhsulu heç vaxt zədələnməmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıb və ya hər hansı başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnməmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.

13. Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

14. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.



15. Bu cihazı heç vaxt suya yaxın istifadə etməyin, məsələn: duş altında, küvetdə və ya su ilə dolu lavabonun üstündə.

16. Cihazı vanna otağında istifadə etdikdən sonra istifadə etdikdən sonra elektrik fişini rozetkadan çıxarın, çünki cihaz söndürülsə belə, suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.

17. Cihazın və ya enerji təchizatının islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fiş və ya enerji təchizatı rozetkasından çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

18. Cihazı və ya enerji təchizatını yaş əllərlə tutmayın.

19. Radiator yalnız düz, dayanıqlı bir səthə yerləşdirilməlidir

20. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə qızdırıcını söndürün və termostatın düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.
21. Hava rütubəti yüksək olan otaqlarda qızdırıcıdan istifadə etməyin - hamam, duş, hovuz və s. Rütubət qısa qapanmaya və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
22. İşləyən qızdırıcı həmişə nəzarət altında və göz önündə olmalıdır. Qızdırıcının işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Qızdırıcı işləmirsə, həmişə fişini rozetkadan çıxarın.
23. Qızdırıcını istilik nəzarət cihazı və ya taymer kimi avtomatik söndürmə cihazına qoşmayın.
24. Yanan materiallar, məs. mebel, yataq dəsti, kağız, paltar, pərdə və s., qızdırıcıdan ən azı bir metr məsafədə saxlanmalıdır.
25. Əməliyyat zamanı cihazı örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın. Paltarları qurutmaq üçün cihazı istifadə etməyin.
26. Elektrik şnurunu soyuducudan yuxarı qoymaq olmaz və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxın yerdə uzanmamalıdır. Fan qızdırıcısını elektrik rozetkasının altına qoymayın.
27. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yuxarı temperaturlara qədər qıza bilər. Fan qızdırıcısı uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə yerləşdirilməlidir.
28. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.
29. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qığılcım yarada bilən hissələr var. Benzin, boya və ya digər alışan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə Qızdırıcını işə salmayın.

XƏBƏRDARLIQ: Daimi nəzarət təmin edilmədikdə, bu qızdırıcıdan özbaşına tərək edə bilməyən insanların olduğu kiçik otaqlarda istifadə etməyin.

XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün tekstil, pərdələr və ya digər yanan materialları qızdırıcının hava çıxışından ən azı 1 m məsafədə saxlayın.

TƏSVİRİ:

1. Rejim açarları / açar
2. Daldırma qızdırıcıları
3. qoruyucu şəbəkə
4. Şaquli vəziyyətin qoruyucusu

Qeyd: İlk dəfə yanıt qoxusunu ala bilərsiniz. Bu normaldır və qısa müddətdən sonra qoxu yox olmalıdır.

1. Elektrik kabelini elektrik rozetkasına daxil edin.

2. Açarlarla (1) qızdırıcının iş rejimini seçin:

I - Aktivləşdirilmiş keçid 400W

I + II - Aktivləşdirilmiş keçid 800W

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Cihazı heç vaxt suya batırmayın.
2. Xarici divarları nəm parça ilə silin.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz

Güc: 800W (400+400)



Zhm t olmasa karton qablaşdırmanı tullantı kağıza köçürün. Poliətilen torbaları (PE) plastik qaba tökün
Aşınmış cihaz müvafiq anbara qaytarılmalıdır, çünki o, cihazda t hlük lider
madd l r traf mühit üçün t hlük yarada bil r. Elektrik cihazı limit q d r t hvil verilm lider
onun t krar istifadə si v istifadə si. g r cihazda batareyalar varsa, onu çıxarıb ayrıca saxlanan nöqt y verm k lazımdır.

(ALB) SHQIPTAR

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Əgər cihaz kommersiya məqsədi ilə istifadə olunursa, zəmanət şərtləri fərqlidir”.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V, ~50/60Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.

4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

7. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

9. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıb və ya hər hansı başqa şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik

şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.

13. Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

14. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

15. Bu cihazı heç vaxt suya yaxın istifadə etməyin, məsələn: duş altında, küvətdə və ya su ilə dolu lavabonun üstündə.

16. Cihazı vanna otağında istifadə etdikdən sonra istifadə etdikdən sonra elektrik fişini rozetkadan çıxarın, çünki cihaz söndürülsə belə, suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.

17. Cihazın və ya enerji təchizatının islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fiş və ya enerji təchizatı rozetkasından çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

18. Cihazı və ya enerji təchizatını yaş əllərlə tutmayın.

19. Radiator yalnız düz, dayanıqlı bir səthə yerləşdirilməlidir

20. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə qızdırıcını söndürün və termostatın düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.

21. Hava rütubəti yüksək olan otaqlarda qızdırıcıdan istifadə etməyin - hamam, duş, hovuz və s. Rütubət qısa qapanmaya və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

22. İşləyən qızdırıcı həmişə nəzarət altında və göz önündə olmalıdır.

Qızdırıcının işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Qızdırıcı işləmirsə, həmişə fişini rozetkadan çıxarın.

23. Qızdırıcını istilik nəzarət cihazı və ya taymer kimi avtomatik söndürmə cihazına qoşmayın.

24. Yanan materiallar, məs. mebel, yataq dəsti, kağız, paltar, pərdə və s., qızdırıcıdan ən azı bir metr məsafədə saxlanılmalıdır.

25. Əməliyyat zamanı cihazı örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın. Paltarları qurutmaq üçün cihazı istifadə etməyin.

26. Elektrik şnurunu soyuducudan yuxarı qoymaq olmaz və onun isti

səthlərinə toxunmamalı və ya yaxın yerdə uzanmamalıdır. Fan qızdırıcısını elektrik rozetkasinın altına qoymayın.

27. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yuxarı temperaturalara qədər qıza bilər. Fan qızdırıcısı uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə yerləşdirilməlidir.

28. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.

29. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qığılcım yarada bilən hissələr var. Benzin, boya və ya digər alışan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə Qızdırıcını işə salmayın.

WARNING: Do not use this heater in small rooms where there are people who are unable to leave them by themselves, unless constant supervision is ensured.

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the heater air outlet.

DESCRIPTION :

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Switches of the mode / switch-key | 2. Immersion heaters |
| 3. protecting net | 4. Fuse of the vertical position |

Note: the first time you can receive the smell of burning. This is normal, and after a short time the smell should disappear .

1. Turn on the power cord into an electrical outlet .
2. Select the operation mode of heater with switches (1):
 - I - Enabled switch 400W
 - I + II - Enabled switch 800W

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Never immerse the device in water.
2. Wipe the exterior walls with a damp cloth.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~50/60Hz

Power: 800W (400+400)



Ju lutemi transferoni paketimin e kartonit në letër të mbeturinave. Hidhni qeset e polietilenit (PE) në enë plastike Pajisja e konsumuar duhet të kthehet në vendin e duhur të ruajtjes sepse është e rrezikshme në pajisje përbërësit mund të përbëjnë një kërcënim për mjedisin. Pajisja elektrike duhet të dorëzohet në kufi ripërdorimin dhe përdorimin e tij. Nëse në pajisje ka bateri, duhet të hiqni dhe t'i jepni pikës së ruajtur veçmas.

mesko



CITRUS JUICER
MS 4010



Milk Frother
MS 4493



BLENDER WITH JAR
MS 4079



MIXER WITH BOWL
MS 4217



KITCHEN SCALE
MS 3165



AIR HUMIDIFIER
MS 7965



MOSQUITO KILLER LAMP
MS 7933



Weather Station
MS 1177



NOSE TRIMMER
MS 2929



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiate tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите купить запчасти или предъявить претензии, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervne delovne ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao smetku.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة
BG	Ako iscate da закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı vərən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.